

М. П. ЛІКАЧЕВ

494
A-65

Шонді југөр

Буквар

Выданы-гїжны вевөтчан кнї-
га Јѣва доріе комї кыввын

Допущено Научно-Педагог. секцией ГУС

see 7

С.С.-іе ЈӖЗЗЕСВӖН ШӖРІГ НІГА ВЕЗАНІН
МОСКВА — 1926 ВО

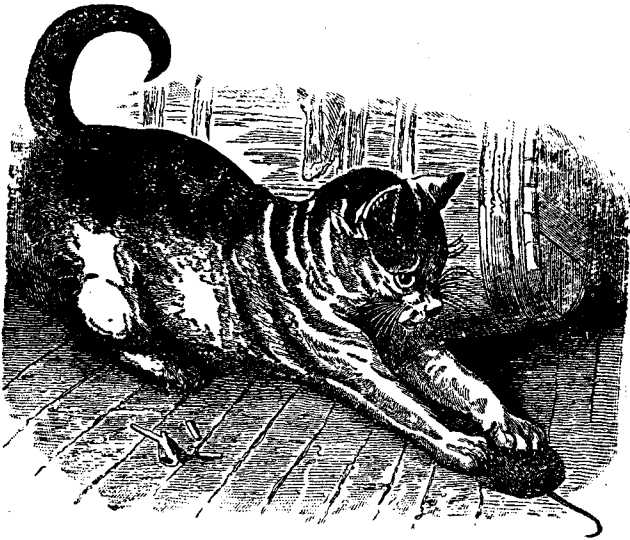
25

4119



КНИЖНАЯ ФАБРИКА
ЦЕНТРАЛЬНОГО
ИЗДАТЕЛЬСТВА
НАРОДОВ СССР
МОСКВА, ШЛЮЗОВАЯ
НАБЕРЕЖНАЯ, 162

ГЛАВЛИТ № 64.955
ТИРАЖ 4.000 экз.



КАҢ

КАҢ

КАҢ

КАҢ



КАҢ

КАҢ

ПАША КАЊ ПАША

Паша



ПАША КАЊ да МАМ

1 КАЊ

1 МАМ

Мама

Ма - ма

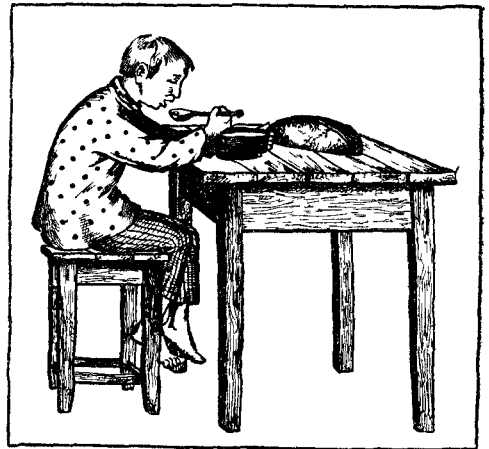
Па - ша

КаЊ—Аа

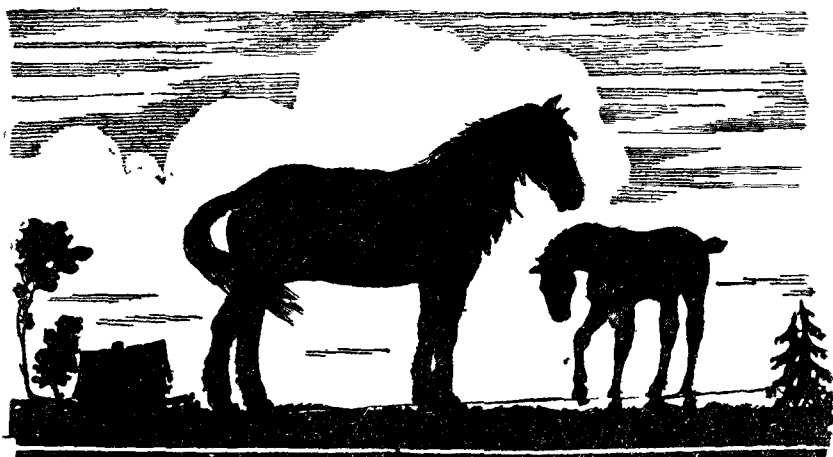


КАЊ да ПОН
Пащавөн 2 пон 1 кањ
Кањ—Њњ

Паша
пањавө
каша



Паша-Шш. Пањавө-Өө



ВÖВ

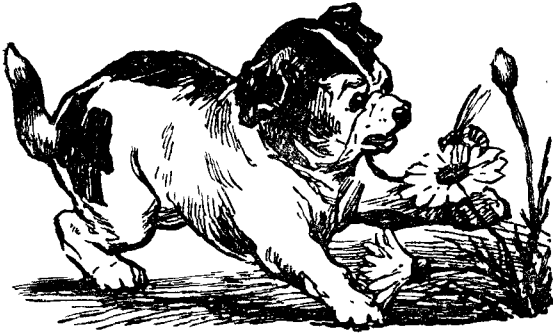


Паша
да Маша
2. Паша,
Маша
да кан-3.

ПАША да МАША

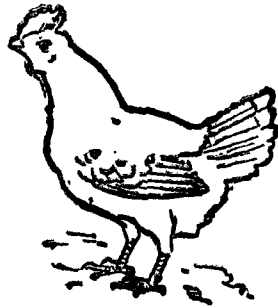
Паша да Маша

Маша—Мм Паша—Пп

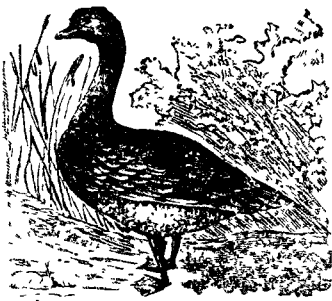


Пон—Оо

ПАШАВÖН
КО-КО-КО



МашавÖН—ке-ке-ке



2 ке-ке да

3 КО-КО-КО

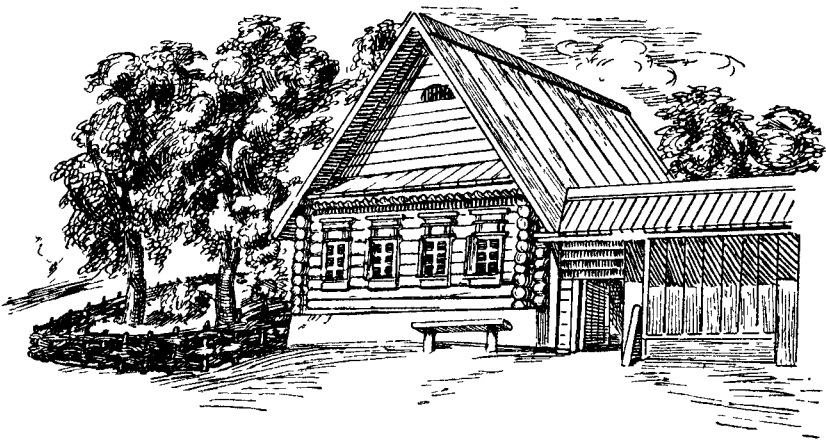
воö 5

Ке—ке—Кк

МАШАВÖН КЕ-КЕ-
КЕ.

Ке-ке-ке.

КЕРКУ ПАШАВÖН

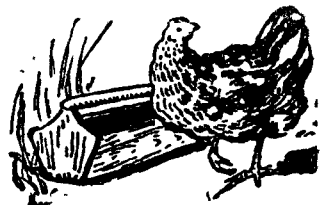


Керку

Керку.



Ку-ку-ре-
ку-уу



ку-ку-ре-ку! ко-ко-ко!

Пашавöн мам.

Пашавөн вув-вув!

Пашавөн вөв.

Вув-вув—Вв

Пурт—Тт



То ета пурт.

Вөв Пашавөн дорөм.

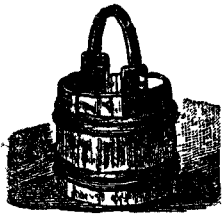
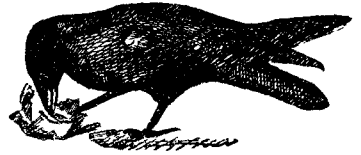
Пашавөн мам Анна.

Керку Машавөн кар-
татөм.

Маша паңавө кушман.

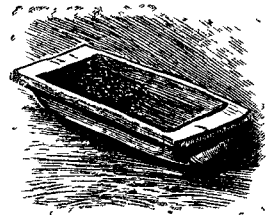
Пашавөн утү.

То ета кар-
кар!



Ведрa.

Ведрa-d d



Öр.



Ректан.



Куран.

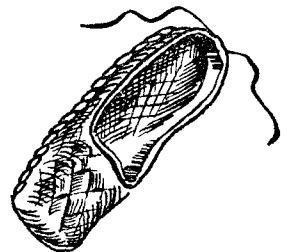
Паша-

вөн 6 ведрa, 7 куран.

МІКІШВОН ЕМ МАМ dABOҢ.

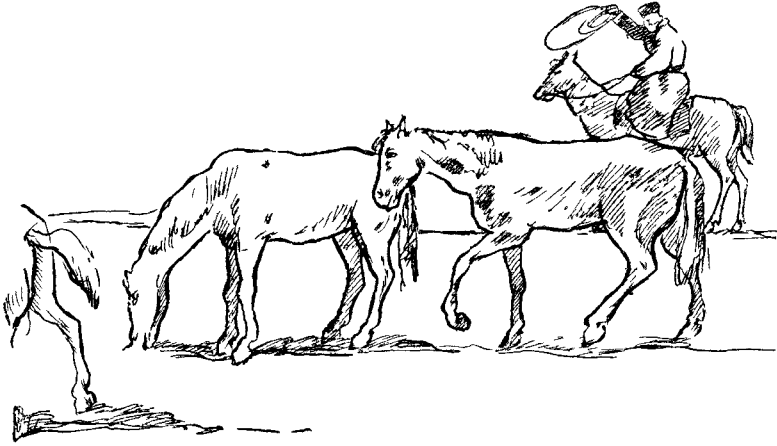


Мікіш көмавөм,



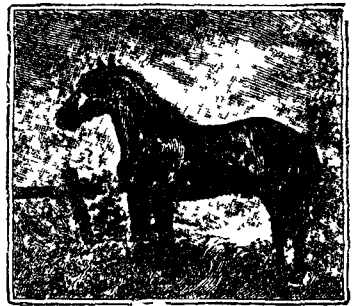
а Паша

4 пімі да 4 пімі воö 8.



3 вöв.

Пакомвөн кужим, а
Öрiнвөн öтiк.
Öрiн—Нн

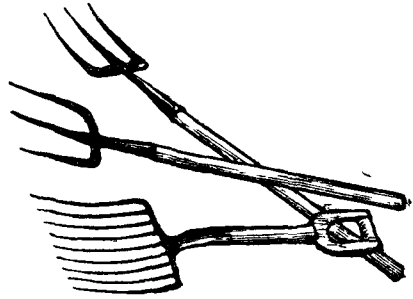


Кужим вöв.

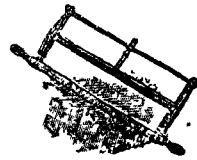
Мiков öштöм шапка, а Ма-
ша һамöt. даһко кошшö вöв.
Паша котöртö вадорö.
Маша, Мiша да Паша—3



Мікішвѳн вон Проња.



Віва.



Піва.

Порс—Сс



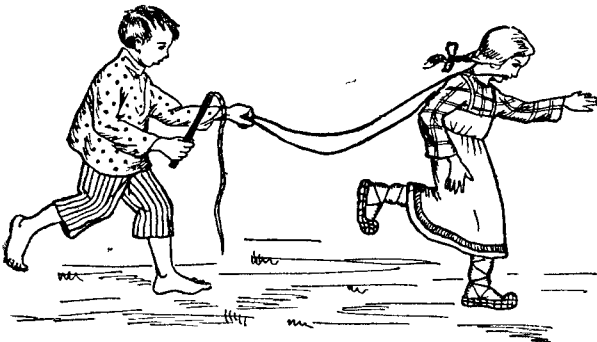
Порс.

Пашавѳн ем порс. Мішавѳн
З порс. Мамѳ вердѳ порс. Парас
да Опонас керѳмас аканѳ.



Мамö ректасö. 10
пасма нi ректа-
вöм, öшшö ковö 2.

Щедöт
керасö.
9 кер
кера вöм.



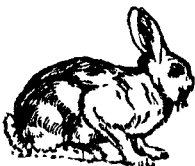
Цома
Марикöт
котрасö.

Макар вердö Пон. Паша вер-
дö вöв. Пон вувтö, а поре вiк-
вiк-вiк!



Паша муно вөрö.

Маша орсö акаңон, а Ваңа
пешкаон.



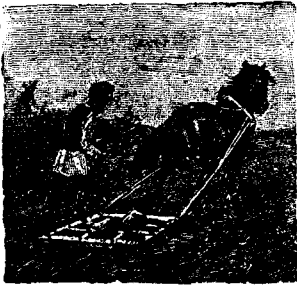
Кöч.

То ета көр,

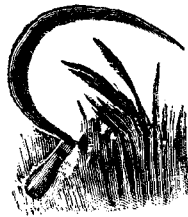
а ета
кiн?



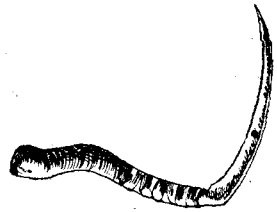
Паша Проңакөт кутөмас ур.
Ур овө вөрын. Паша да Про-
ңа ветвөмас вөрө. Мамө сетіс
Машавө каша. Паша, Міша,
Маша, Саша да Мікіш воіс 5.



Паша піңавө.



То ета,



а ета?

3 му піңавөм да өшшө ковө
6 піңавны.

Пашавөн кушак, вешјан да
шапка, а Опонасвө вурісө
ковта.

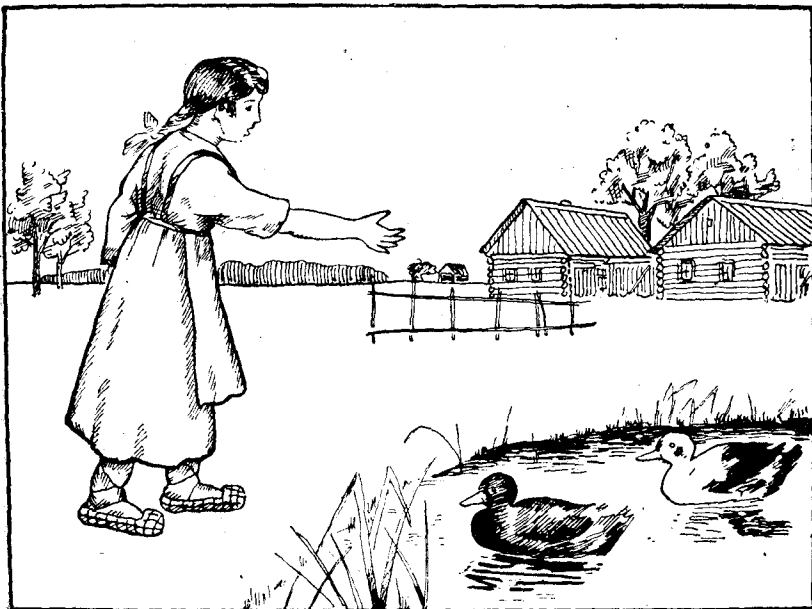
Проңа піңавөм. Вөв Ворон-
ко Проңаөс ускөтөм. Проңа-
вөн кісіс петө вір:

Мөс—Сс



Мөс.

Анна сәтис мөсвө турун, пор-
вө ид, а понвө һаһ күсөк.
Маша овө ва-дорас. Ва шүсө Һ-



ва-
өн.

Маша шуө: уту-уту, воктө
ме сөрө, һаһөн верда. Өтк
воктөм, а мөдк муһөм ва шөрас.

Машајесвөн 12 утка да 3 ку-
вісө, кыныма өшшө емөс?



Миссы, миссы, Па-
ша! Өт китө миссөт, да
мөдтө миссөт! Өһи вад-

Паша миссө. һө! Сынас, Паша.

Мамыс миссис, Паша миссис
да сынасис. Паша соис, да му-
һис котрасны.

Сырса—Ыы

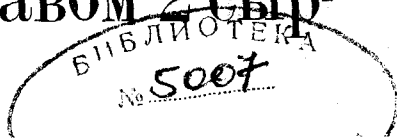


Сырса



Мыр

даһко керавөм 2 сыр-



са, да 5 нөр. Паша воньскөт
керавөмас 3 сырса да 9 нөр.



Пышы, шыр, тенө
Шыр. кутас кань.

Проңавөн Шарікыс кутөм
2 шыр, а Парасвөн кань, Герко,
5 шыр. Ноко төдө, Міша да
Марі, кынымө кутөм Геркоыс
да Шарікыс?

Кыр овө вөрын.
Кыр нырнас сту-
көтө: тук-тук! Мі-
кiш да Паша вет-
вөмас вөрө. Вө-
рас кывөмас кыр-
віс стукөтөм.



Шкова.



То шкова. Шковао вортисо
Паша, Проња, Мікіш да Марі.
Тавун шковаас вевотоны.



Маша да Мішу муноны шковао.

Шкова сувавө посад шөрас.
Мун шковао, Опон! Муна, му-
на, мам, шковао! Шкова-дынас
ем сад. Мішу вок мунам шковао!

Мама муно шковао.
Шкова-дынас сад.



Санко ыскөвтө.

Санко паста-
сөм да петөм ысвас-
ны. Öтпыр ыскөв-
төм. Мөд пыріс
нырокө таравөм.
Пырөм керкуас
куш вым. Мамыс відөм Сан-
косө.

Асывнас Рөман міссөм да
сынасө. Сынас, Рөман, вевөтіс
тенө ошкас! Вевөтіс ошкас
Рөмансө да Марісө.

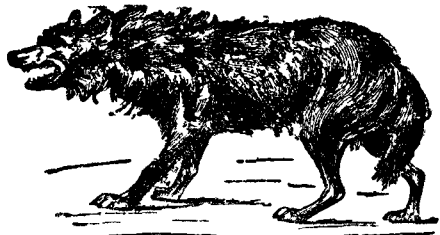
Рөманвөн шапка, пас, һінкөм.

Марівөн ковта, пас, пімі.

Кінвөн пімі? А кінвөн шапка?

*Толман пондис вевотны
урок.*

Көјін овө вө-
рын. Көјін төв-
нас уңнавө. Па-



ша ветвөм вөрө. То көјін. Вот көјін дак көјін.



А ета кін?

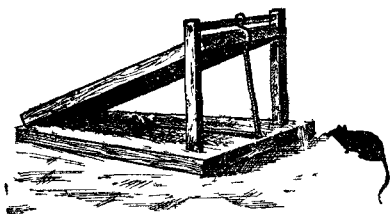
Кывөм уңна-
вөм көјинвис.

Көјін шедө кап-
канө. Макап капканө шедөм
көјін.

Налк—Лл

Налкө шедөм

шыр.



Налк. Шыр.

Вот і шыр! Вот і шырок.

Паша керө вил налк. Шедас
мөдік шыр. Проңавөн налк,
сывө шедөм 3 шыр.



Шлапа.

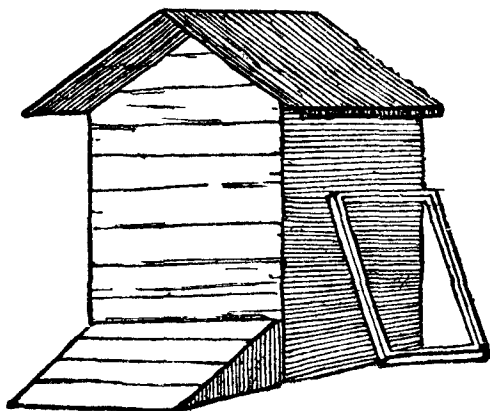


Шапка.

Менам ем
вонövөн вилъ шлапа. Пöланөн
пöласöны, а лампаөн ысвасöны.
Нин пуис кулöны нин. Паша
тавун вилъ нинкöма.



Ета ма ульла.



А ета?

Макарвөн 5 ульла.

Сывөн ем ма. Öтик ульла
-дынын ем паскыт лiпа. Паша,
Шiла, Маша да Мiша мунöмас
Макарö. Макар нöлнансö вер-
дöм маөн.

*Буди як керсöм Паша,
а Макар серавö.*

Ок те ма! Ак те ма! Нув, Па-
ша, нув паңсö!

Паша, Мiша да
Парас воктöмас
шковаö. Тавун ве-
вöтiсö 4 урок, а
тöн 5.



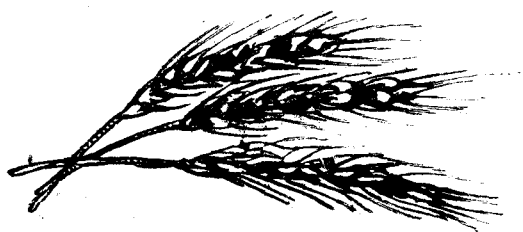
А ета кiн? ета Мiша.

Вон воктö Паша шковаган.
Мунö i сывö:

„Турi круксö—крiв-крiв! сiлка
ныс-пö—лiв-лiв!

Паша вок пiлитны лiпа.
Паша да Педöт пiлитöны лiпа.

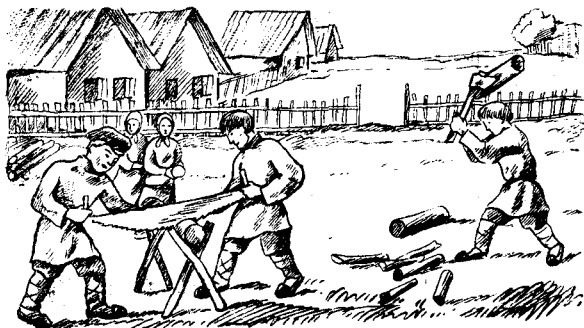
Пiлитöмас, пiлитöмас да i
пөрöм лiпаныс.



Мамö соров-
тö вi. Ка-
шаö пуктис-
мамö вi. Ка-

То id шен.

шасö Пашавö шыдöсiс мамö
пувöм. Шыдöс керöны idic.



Пiлитöны лiпасö.

даңко да Паша пiлитöны
пес. Макар поткötö. Пусö кера-
вöны вöрiс.

— Öрiн, ноко пу шыд да
каша!

— Песыс кытөн?

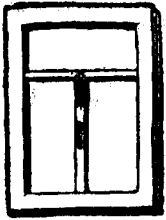
— А то теныт пес!

Öрiн вонтöма песнас ноль вун.

Піла, те мыла-нө он отсав
шілітны пессө?

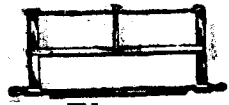
Піла пондөм поткөтны.

Вука том.



Рама. ОВНЫ.

Вука керө рама, керө
парта, стув, доска. Не-
көр Вукавө вес



Півка.

Вука кер меным віль тоин.

Пашавөн доска. Рамасө дос-
каас керөм Вука.

— Мама, то менам віль доска!
Ваднө, Паша, ваднө, а ме теныт
вура віль пас.



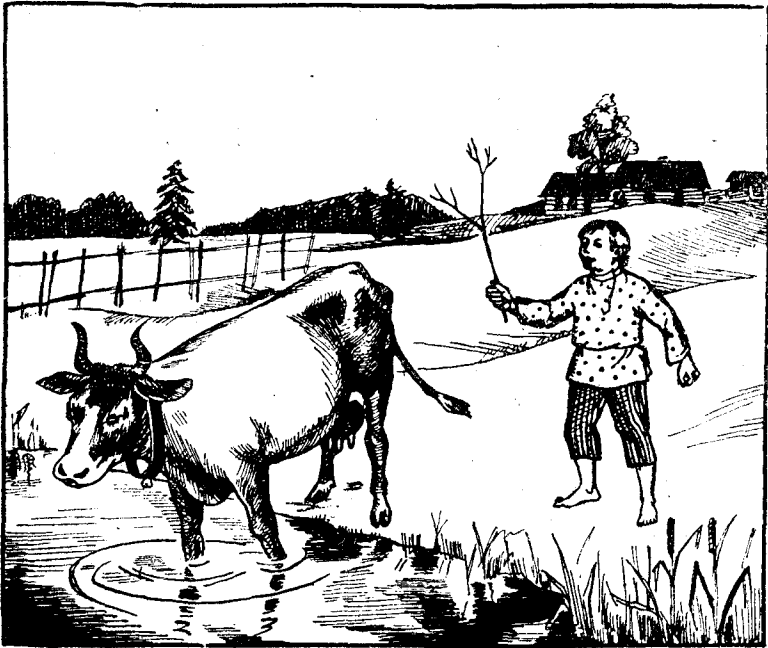
Јөрнөс—Јј

Паша да Сашу
соја вона. Пашавө

мамыс вурөм віль јөрнөс, а

Сашувө јупка. То тај!
Вот тај! Öтыс віль іөрнөса, мө-
дыс віль јупкаа. Вот нывөн
радыс! Паша өктө, Сашу сывө!

Ајө тавун кајис вөрө керав-
ны пес. Мамө песвасө, а ме
муна шковаө.



Төн шковаын вөві пелшөр.
Міјө өшвісімө. Ме вепті пуд
да көкјамыс пунт. Пілаыс веп-
тіс кык пуд.

Проңа воқтіс шковасаң да
мүніс кошшыны мөс: Мөс вө-
вөм ва-дөрын.

Проңа вашөтіс сіјө картавө.

Ајмамыс Проңасө ошкөмас.
Проңа пуксөм да пондөм сојны.
Мамыс вердөм сіјө шөма шы-
дөн.

Выјсіс.



Петравөн ајыс выјсіс. Отпыр
вајөм 5 утка. Мөдпыр ветвөм
вөрө да вјјөм 2 ур. Петра вет-
вөм өтпыр ајыскөт.

*Аҗә буҗәм кык тар да
бит сөва*

АСЫВ.

Паша, ковө шковаө-һи
мунны!

То јөв. Сој да і мун. Паша
сојөм, јувөм, пастасөм і мунөм.
Сөрас котөртө Герко. Паша
Геркосө вашөтөм. Мунөм шко-
ваө өтнас.

Герко пон уравіс. Шырө ваө,
петкөтны утка.

Марі ваіс кашһикөн јөв. Шук-
тіс өшынвө. Каһыс пөрөтіс
кашһіксө. Јөвыс кіссіс. Вөліс
каһыс весөтыштіс јөвсө. Марі
каһсө вартіс кушакөн.



Кажӧтӧ ва.

Мамӧ кажӧтӧ ва.

— Мама, мама, оста тај ведраыт!
Ваыс петӧ ведрасит!

— Вај, Парас, мӧдик ведра, естис
кӱстамӧ.



Мӱшү тавун
вӱл жӧрнӧса, вӱл
нӱнкӧма, да ӧшшӧ
вурӧны вӱл веш-



То ета жӧрнӧс. жан.

Аетамыј?

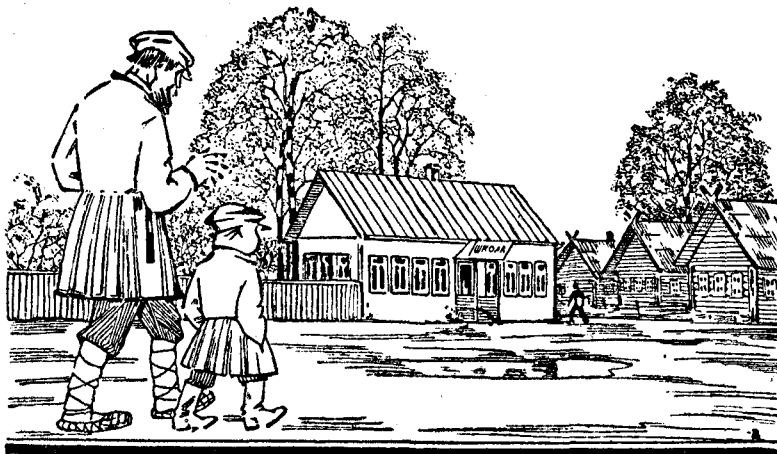
— Но Мӱшаыс туна-тана вӱл вешјана!

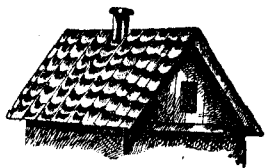


Вундөм.

Паша мамыскөт вундөмәс. Паша вундөм 5 колта, да кісө вундыштөм.

— Мама-а-а, кісө вундышти-і-і! —
Ваднө, көртавам. Перво вевавтөнңіс
тољкө-ед вундышсө. Веваван, он понды
вундышны. Вај көртавам!





А ета мыј.

Міјан керку јурис пуо-
вөј, а шковаас көртовөј.
Мыјовөј өшшө оввө керку
јурис?

Улүвөн ајыс Закар.
Закарыс асывнас шондi
петикө кајөм вөрө ке-
расны. Керавөм 9 һыв
да 4 көз.

Сы-коста Улу кыјөм
дөра. Шупыта-ед кыјө сija дөрасө. Су-
саыс тољко ветвө өтмөдөрө.



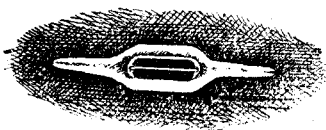
Оз.



Көз.



Зыр.



То суса.

Паша та-
вун вартны
кајвіс. Ны-
вөн сусө төвөтөны зырөн,
а Макаровөн вејавкаөн.

*Паша зөр вундө. Анну
тавун вил закона. Закон
дөрсө узөрөн серөтөма.*



Зөр роз.

Таво палник тујас капли
ез вөвө зөррес. Паша вун-
дикас кыкіс кісө вундыштіс
— Лізу, мун верд көзасө
турунөн. Рытнас выста да
көза јөвөн верда!

Јуссез.



Кажез мунөны шонит местајезө.

Тавун Пашавө веветіс віставөм, мы-
ла арнас мукөд кажес мунөны мїјан
ваніс. Перво мунөны сөд кажез.

Төн вунтыр зеріс. Паша ез і ветвы
шкаваө. Асывнас соіс, да сојыскөт пон-
дісө орсны. Паша керіс асвыс пызан

увтö керку, пырiсö кыкөн да i орсöны
Отöрас зерö, а нывö шоныт сетөн, оз
кыномö.

Мамö костiс лон. Öнi пондас наржав-
ны. Лон наржавöны наржанөн. Наржа-
васö да пондасö пыркötны, зувавны.
Лонсö кертөн кiјез потвасöны.

*Лонс ассим ме весöти,
Лок турунсö муис лет*

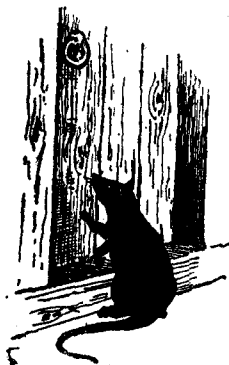
Паша тавун воктiс шкова-
сан да i вiстассö ајмамысвö:

„Тавун мијö мödötим шко-
ванымöс, ашын оз вевötö. Ашын
пондам пваттезөн ветвötны!

Ме ресујтi Ленинöс да Кал-
линiнöс, а Мiкiш Рыковöс, öш-
шö керiм понароккез. Ашын
пваттес пондасö öшавны Ислов-
ком-дынын, да шкова-дынын.
Мам, меным вај вiл јөрнöс ашын
паставны.



дöра
пассез,
(пваттез).



То-то шырок! Вонну тај жоҗас.
А кысан сїја? А мыј, а мыј ріс сојө!
Норасан! Кытөн сывө каңыс?

Ар.

То і ар воктіс. Вуніс-вун зерө.
Төвыс ващөтө кымөррезсө.
Сера вуннез воктісө.
Љисыс үсө пуезвіс. Турун кувө.
Кувісө номмез да оваддез.
Кажес мунісө шоньт местајезө.
Арнас дыш петө өтөрө петны.
Зерө, зерө... оз і шондіыс петаввы!

*Эм мїжан сыван кыв, Арса
кадөн да пелымт сіөн“.*

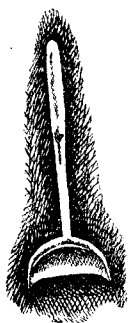
Воктіс арыс, пондіс зерны,
Љіс кельдөтіс, үсө.

Вартны оз туж, мыж-нө керны?
Гөвөм дожмө, вичө!

Пашавөн ајыс замоккез дорө. Тавун дорөм кујим замок. Замокөн замокавөны керку. А мыјөн замоксө остөны?



Замок.

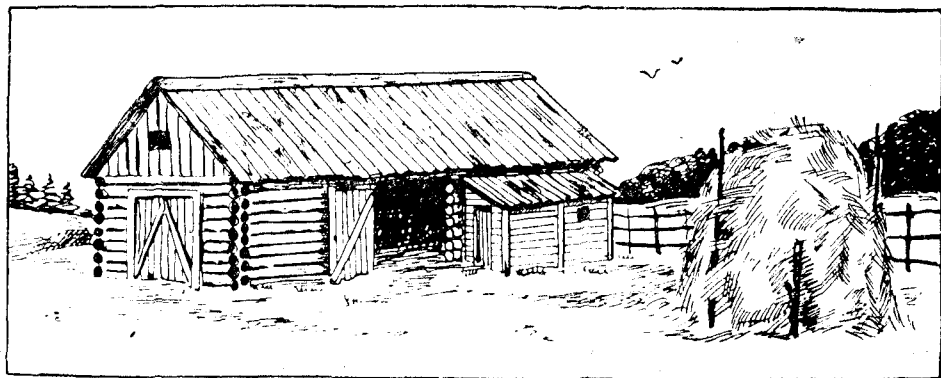


Торта.

Пашавөн тавун вартисө. Вартисө вартанезөн. Сусө тојвавөны ворокас тортаөн. Төвөтөнызырөн. Ковө төвөтны-не зырөн, а вејавкаөн.



Вартан.



Гуна—Гг

Гунаыс Пашаесвөн вог-дорын. Гумең-нікас сувавөны стопајез, шороммез.

Öвiн увтас ем гор. Гунаввын вiт вартан. Кујим рос.

Њига.

Котөрөн воктө Паша шковасаң. Вевөтiс сывө сетөм вiл ъига. Воктiс гортас, ъигасө ајмамвө сетвиc. Пуквiс, пондiс вевөтны урок.

Öгаң мастө id.



Огаң костiс горвын id. Сijö мастiс гырјын, төвөтiс. Вот i шогмiс тус. Пувiс сетiс шөма шыд Проңасө вердны. Проңа ошкө да сојө.

А өшшө мыј Проңа сојвө?

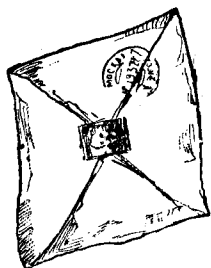
Сојвө јаж, кушман, вук, картовкиövөј шаңгајез.

А тiјанөс мамныт мыјөн вердывыввө?

Төв.

Тавун усө вым. Төв-ед мөдө њекө воқны. Паша асывнас муңiс шковаө,

нѣм öшшö ез вöв, только
кынтöм. Вуннаспондiс уе-
ны вым. Вымоккес уеöны
i уеöны, тыртöны мусö.
Радыс Пашавөн, вым-нi
-ед уеö, тöv воктiс, кокув-
тын только муркötö!



Таво тувыснас Грiшуквөн
воныс мунiс краснöй армiјаö.
Вевötöны-пö нijö сакöяс.
Грiшу ыстiс сывö грамотка.
Нöлöt год-нi Грiша котрасö

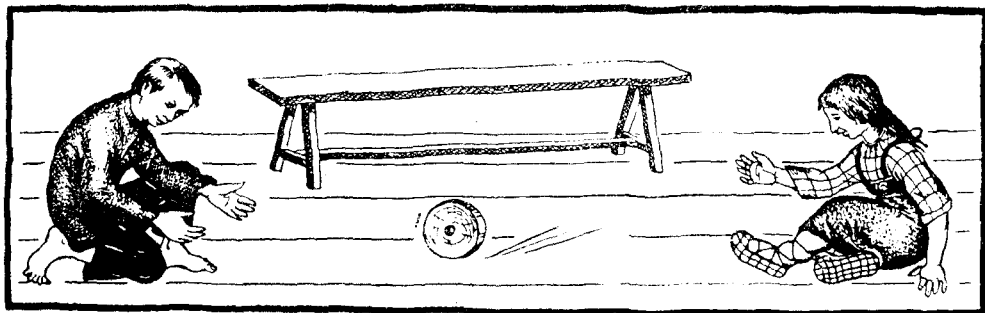
Грамотка. шковаö.

А ноко, мыj етiја? Горвыв-дорын дул-
лöс iнka пукавö?

Кiтöм коктöм—воротаöt ветвö?

Тöдi: тöv, шомöс.

*Паша шонтiсö горвыв шö-
рас, а горвыв дорас мамыс
пуктöм шöмöс.*



Јогор да Вера пуксöмaс да пондö-
мaс орсны гöгланöн. Вераыс тарöвтом
да Јогорысвö кымöсaс. То тај! Шват
только керöм! [Сур кајöм кымöсaс Јо-
горысвö.

Лагуша.



Тöн вевöтис виставöм Пашавö и му-
кöдысвö лагуша-јывис. Кытöн сја овö
тöвнас. Кытöн овö тöвнас мукöд гаг
пöвöсыс.

А кытöн овöны гуттез?

Паша ајыскöт кајöны вөрö. Воктö
тöв, а сартас пессö ковö залтыны. Рöк-

тө-гөнитө Паша ајыскөт. Пеганко кыв-
зө сiјө. Вöрыс нывөн Һеывын, тољко
кајан керөс, сетөн i пондас тыдавны.

Ур.

Ошшасө Паша Проһавө
да Мiкiшвө: „Тавун ме кајви
ајөкөт вөрө сартас песвө. Көз
пiјан понди пөрөтны, а сетөн
пукавө ур. Тољкө сетис сiја
свигһитис да мөдик көзвө.



Ур.

Пуксис уввө да пондис сојны голi.
Морт-моз i сојө. Страс-ед шупыт ур-
ыс! Свиг, да свиг тољко ветвө козјис
козјө!“

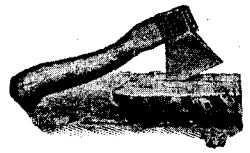
Сакагөм.

Паша овө Һва-дорын. Сывөн ајыс
черiавис. Тувыснас кыјө черисө сакөн.
Сывөн емөс мордајез, куөм. Төвнас мор-
даө шедө налим. Паша ајыскөт пыр
ветччыввө вадöрас черiавны. Ајыс кы-
јө, Паша өктө. Шедө сакөј черi: јорш,
пескан, шука, налим, келчiј, окыш, шак-
леј, јодi.



То чері јокыш.

Закар кыјом
5 јокыш. Јокыш
чері коскаа, а чөс-
кыт.



Чер.



Чарва.

Пашавөн ајыс ке-
расө' черөн, мамыс печ-
кө. Перво суніссө печ-
көны чөрсө.

То Пашавөн чарва.

Етөн чарванас Паша таво вундікас
кујіміс кісө вундышвіс.

Горзас, горзас Паша да мыј-ед ке-
ран!

Көч.

Паша да Проңа ветвөмас гунајез-
-дынө. Сетчін нывөн сјавөмас пеклајез,
көччез кыјны. Воктөны тољко гуна-ды-
нас, а көчыс вөвөм стопа увтын, Чеч-
чөвтіс да тољко выјны пондіс котөрт-
ны вөрванас.

— Ку-у-т! Ку-у-т! Тріпан! Тріпан!—
пондісө чірзыны Паша да Проңа.

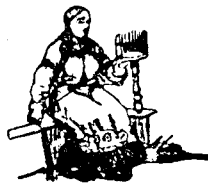
Кытчө те кутан, выјіс гөңајтіс!

Көчөк.

Сера көчөк пукаво
Понул увтын вöрас.
Вымыс усö. Тöv воктö
Умөл сывö тöвнас.

Турун сурис вым увтö,
Сожны нем тај сывö,
Вокнытö гуна-дынö
Пон летöмис повö.

Строк да строк—четчавö көч,
Шпуис-шпу-дынö.
Јирас, јирас шпу кач,
Сымда сывөн сојан.

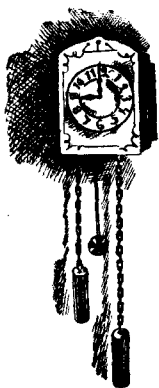


Мавань печкö.

Шјодор рытнас ве-
вötö урок. Вевötис се-
тöм уроксö көч-јывис.
Закар нинкөм кыјö. Ајыс кыјö нинкөммез,
а мамыс печкö. Шјодорвö мödö кыјны
нојövöј намötтез.

*Тјодорвіс вевөти с јубавөм:
„мыла көмыс төвнас чотком-
мө?“ А тјјө төдат-одө
мыла чотком көмыс төвнас?*

Часыјез.



Міјан грушаас ем часы. Ча-
сысаңас чепвын веччисөмас
гіріез. Часыысвөн емөс кык
стревка. Ніја мунөны кругөт.

А кругвас емөс сыпрајез: 1,
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.
Кыкнан стревкаыс оз і тötчө

Часы. мунөны.

Көр оз шумитө, дак кывө: чік-так,
чік-так...

9 часвын міјө пондөтчам вевөтчыны,
а 2 час воас і мунам гортө.

1 часвас 60 мінута.

Орсөны каңөн да шырөн.

Міјө орсімө шковаас каңөн да шырөн.

Сувтім унаөн кругө. Кругас пыріс
Машу—сіја шыр. Паша колтчіс круг

-сајас—сіја кан. Каныс—Пашаыс, пон-
діс кутны шырсö—Машусö.



Котрасісö, котрасісö да Пашаыс ку-
тіс Машусö.

Öшшö мiјö орсiм чiк-чiкөн, пешка-
өн, коровајөн.

Каныс кутис шырксö.

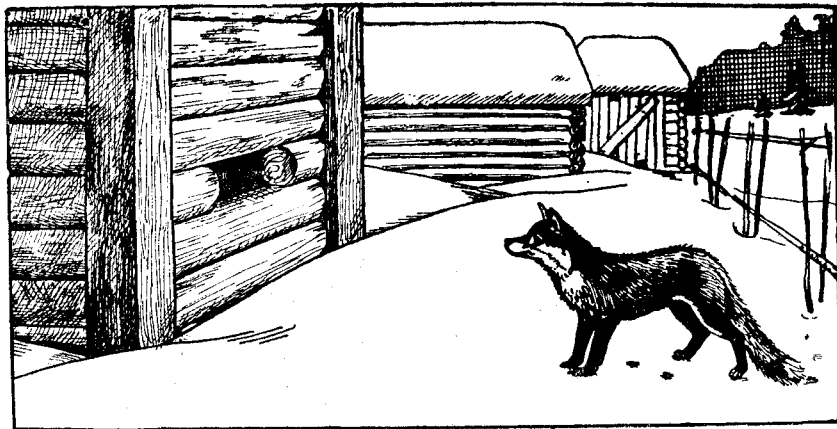
Воктöм Паша шкo-
васаң, корöм ајысвiс
чер, да петöм керавны
печка пес.

Поткötöм уна, да
пыртвöм керкуас.

Öшшö Паша вöв
јуктавöм да содöм.
Ајыс сіјö ошкöм.



Чер. Чурна



Карта.

Төвнас ҳоҳотгезыс овёны гідҗын. Проһажеысвөн гідыс өшінока. Ојнас ручыс кывём кексөмсө. Воктём карта-дынас, пырём гідас, да і пышпөтөм өтік ҳоҳог.

Асывнас чеччасө, віҙөтасө—ҳоҳогныс өшөм. Ајыс Проһавөн өшінок-дынас сїјавём капкан, ручсө кыјны.

Мөдік ојө ручыс шедөм капканас.



Ноко мыј ета: Нољ соја-вона өтік чышјанөн вапкісөмас?

Керку јурвын тупка пукаво?

Tödi: пызан. А мөдыс?

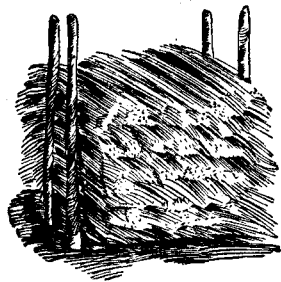
Тавун асывыс страе і көзыт вөви.
Пашавөн шковаас воктөннис нырыс
кынмөм. Проңа кынтөм чуң поннезсө.
Воктөм шковаас да пондөм горзыны.
Но і мороз! Көзытысса-ни көзыт!

Ізас.—Зз

Таво үмөля вартікас
рузөггыс үсө. Пома-Ілля-
вөн вартөмас, да только
віт кадуля куравөмас.

Ізаснас сіја каяөм, а
тырыс үмөль.

А тіјан тыраөс не
рузөг-гезныт?



Ізас стопа.

*Пашко бергөтө гунавыс
ізас колта. Малыс мөдө*

сур керны

Мыј ета: Гөгрөса візвө вым үсө?
Вөрын пелтөм Макар кытсасө?

Ваын ковода кујвө: оз сісмы, не оз
космы?

Tödi: чер, кыв.

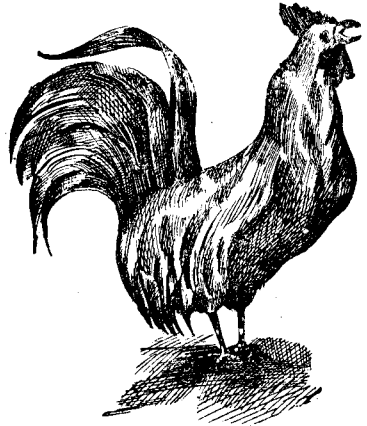


Вања кујвö.

Тавун вевöтис Мi-
кiшвö сетöм вевöт-
ны гортас „Пету-
шок.“

Петушок.

Петушок, петушок!
Зовотöј те сорсок!
Мыла оз те четчан,
Гораа кытсасан,
Ваңусö сајмöтан?



Петук кытсагö.

Проңа оштöм iспоткiезсö!

— Но то! Но вот! Кытöн
мена*m* iспоткiезö? Кошша,
кошша — некыс ог вермы
аздыны!

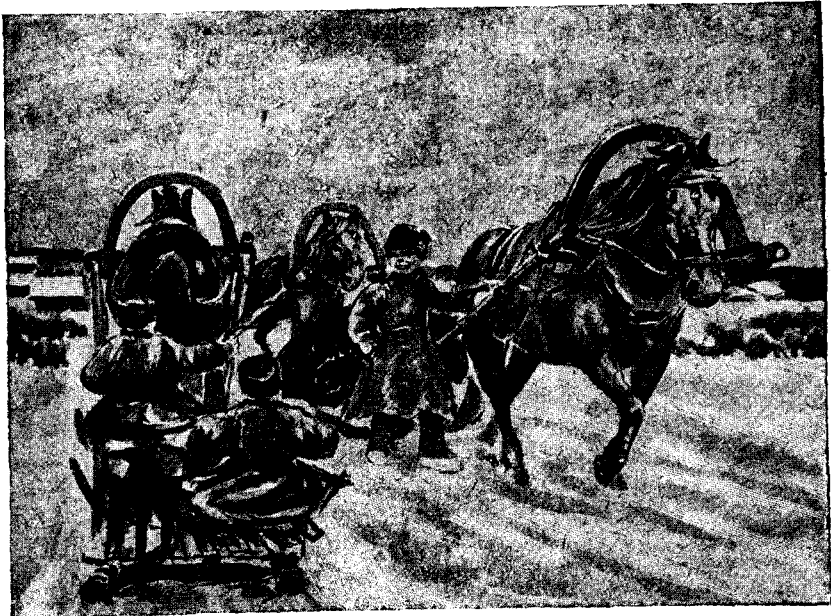
— да те виçöt: iспоткiезыт
воскатöс, а те кошшан. Жур-
тöм петук!



ІСПОВКОМЫН.

Вевотіскөт мiјö ветвiмö Исповкомö. Сетчiн вöвi толко секретар. Народыс уна-ед, навогтез мынтöны. Мiјö вiзö тiм, мыј керсö Исповкомас. Öнi народыс ачыс вiл овансö керö, ачыс правiтö. Исповком-дынас öшавö гөрд пват.

Ајö воктö городсан.



Менам ајö ветвiс городö. Нан кыс-кiс вузавны. Воктiс да вiстасö кыз овöны городас. Меным ваiс чочком нан, а мамöвö нанка пас вевтöсвö.

Тавун көзйт—ötöрын-мороз. Парас ез пет ысвасны, а пондiс орны акаңне-



Пальвөн анаһ Улу-

Он вант—сета кӱјинвӱ!

Міјӱ шковаис лакім ӱшіннезсӱ. Кӱ-
зытыс дүгдӱс пырны. Ӗтӱк вундавӱ гу-
мага, мӱдик лакӱ. Страс-ед скоро ла-
кыштим. А тӱжан кӱзыт не шкованыт?

ВЫМ.

Усны, усны пондӱс вымыс,
Пук кыз чочком, му тыртӱ.
Вот чувавис умӱль арыс,
Кӱзыт вовны тај мӱдӱ.

Вӱзӱт вонну карта-дынӱ
Важӱтӱм вывын стова.
Пронко-Јогор песвӱ мунӱ
Вӱв гӱнӱтӱ шупыта.

зӱн. Отӱквӱ нӱмсӱ
сетӱм Улу. Пуктӱм
ӱвӱзас акаҥсӱ, гыт-
чӱтӱ, ачыс сывӱ:

— Кага менам ка-
гаок,

Паскыт сӱн, паш-
мӱм јурок.

Ју-лу менам кагаӱ

Паша чеччiс. Но маш! То тај!
Вым тај тавун усöма!
Маму, мама, меным нанъ вај—
Шковаö ме термаса!

Нiнкöм кокö, шапка јурвö...
Котөрөн Пашко мунö,
Петiс тујвö, мунны кокнит
Вым кокувтас муркötö!

Мамыс мунöм пожнасны. Сiја пож-
насö чом увтын. Мiкiш колччöм кер-
куас да пондöм керны пожумiс шiшав-
ка. Азрöм жыгава, пырöтом, керöм јос,
пондöм выјсыны. Выјсö торкөн. Кроп
да кроп выјö.

А тöd жö тö-ö-d: Завод ковасöt ei-
вöј вöv вiрötчö?

Туввö мыј оз туј öшötны?

Tödi: тöвис, туј.

*Мiјö кужам сывны: „га-
жа жык колмiјез овö”*

Чуж—Жж

Мамö кӱтӱтӱс чуж. Кӱтаеӱс, чужӱс
ӱрын, костӱсӱ горвын, вот ӱ чуж. Сетӱс
мамӱ мӱдӱ керны сур. Менӱ вердас сур
кенӱн да јуктавас чужваӱн.

Тов.



Кӱзӱт тӱвнас кајоккесвӱ, сојны нем,
морозыс жмӱтӱ. Керӱмас зонкаоккес
пӱв, сетчӱ кӱскавӱмас сур, да ӱшӱтӱмас
сӱжӱ кызвас. Мајӱгвӱ мӱртӱмас зӱр
колта. Тыр воктӱм сетчӱ сакӱј кајыс:
жоңыс, ур кај, кӱрым кај, ракаыс се-
тӱн жӱ карзӱ.

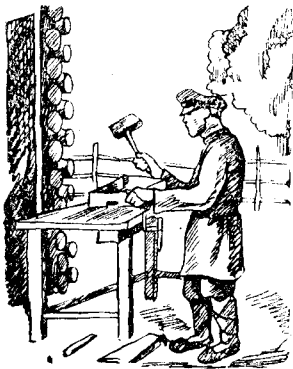
Вердӱ, вердӱ, кагајез, нӱја гожумнас
уна мӱјанвӱ отсавӱны сакӱјнас.

Тавун мiјö шковаö
вајим пожум выс, ныв
выс да коз выс. Вевöтiс
вiставиc, кыç нiја пу-
језыс овöны, мыј ныс
мортыс керö.



А tödö ноко, мыла
пожумыс, кыç öтнaс,
дак паскыта паскавö,
а кыç вöрын, дак вывванъ кајö, а оз
паскав?

Тiјан емöс-жö пожумајиннезыс? Кыз
рыжiксö öктиват-жö?



Мiков керö
ковадка.

карандаш да ручка.

Мiков вöсјöм пу
тор, ақзöм кытiскö
öжын, мовоток, пон-
дöм керны асвыс
ководка. Гарјöм, ке-
рöм вевт, вот i го-
тов. Ководкаас пон-
дöм вiçны перојез,



öжын.

Пышнасö.

—Мам, а маму, кытөн пыжјаныс?
Ме möдa асвым пышнаваны вiл нiн-
кöммез.

То, кага Пашу, өшінвас, пышнав,
пышнав, ајытвө некор, mödö мунны на-
вог вежтыны.

Пашу пуксис, пышнавис, вот і вил
һинкөма зонкайт.

Töd жө тө-ө-d: Поз тыр чочкөм курөг?
Соја-вона өтик јыөн јыасөмас?
Керкуас комовөј, өтөрас сура?
Tödi: мајөгтез, угов, пинһез.

Петрувөн ајыс сипож керис. Сакөј
пожсө кужө керны. Сисө панас да кыјө—
шогмас довоһ, сјө везтас векаввө вот
і сипож. Пожөн пожнасөны, ырөш ке-
рөны.

Міјан семја.

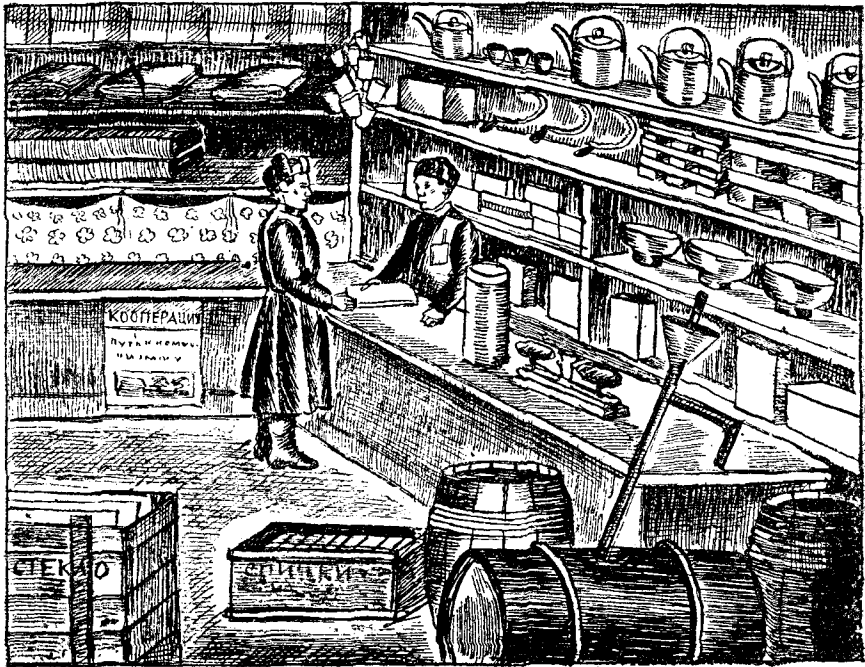
Воктөм Паша шковасаһ, пуксөм
пызан сажө і пондөм гижны:

„Менам ем ај, мам, сој. Міјан ем
каһ да пон—Серко. Ме вевөтча шковаын.
Мамө тавун һаһ пөжавис. Сојө горзис,
мыла ме акаһысвие јурсө орөти. Сесеа
һем гижны“.

*Закар ветрөтө гуреаввис
жур, а Тјодор кайвөм вөрө,*

кeрaвoм пoжyмлeз.

Вавка.



Ажыс Шлаос ыстөм вавкао карасинвө.
Шла воктөм вавкаас. Сывө өшвөмас
пунт карасин. Пунтыс суваом вит ко-
пейка.

Өшшө Шла кујим копейка виңөм
өрөквө.

Уна-ја сывө сетасө здача өкмыс кө-
пейкаис?

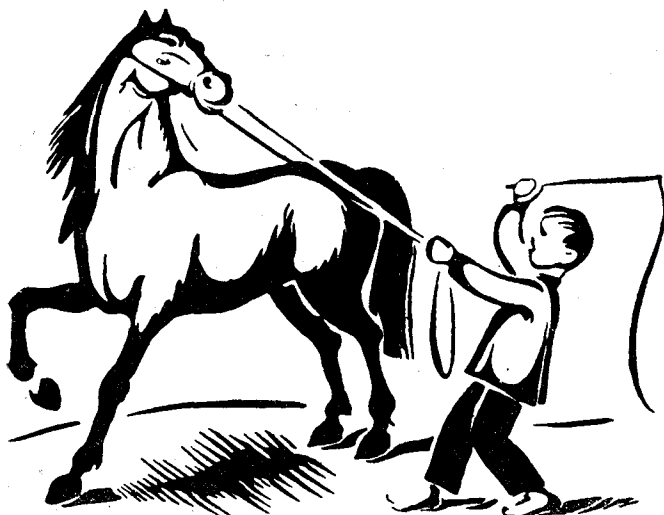
Ноко ресујтө тјјө ассиньт вавканы-
тө. А кыз тјјан донөн не вузасөны?

Сандру.

Сандру вевөтчөм шковаын вѣт год. Öнi сiја овö членөн Исповкомын. Же-ныскöјезсö веветö вѣл-моз овны. Частö пыраввö шковаас вевөтисысвѣс корö нѣгајез да сöветтез. Мөдö öшшö ывöжык мунны вевөтчыны.

Вöрын.

Тавун Пашавөн ајыс кајвыс вөрö пeсвö. Пыдын-нѣ-пö-ед вымыс вöрас. Тујыс умöл, жагвывик вöвыс муно. Паша вöвысвö сетис зөр. дыр мыс вöлѣс јуктавис. Жарвывсаңас вöвсö оз туј јуктавны.



Рыжко.

Паша.

*Паша везёра морт, шко-
ваас некёр озыжмав.*

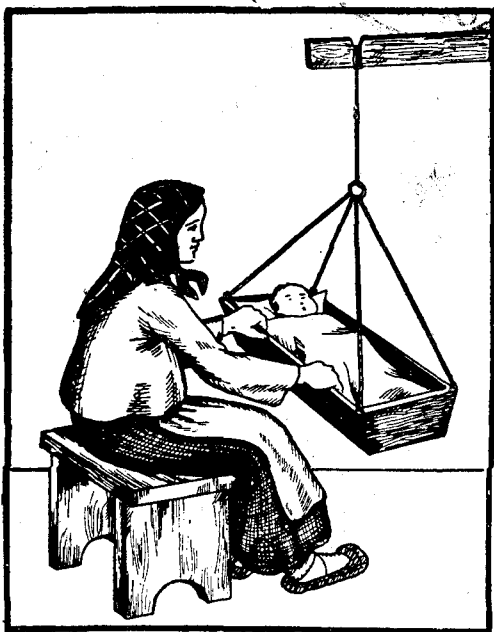
Төд-жө тө-ө-d: Вөрө мунө — гортө
вiçötө, гортө воктө—вөрө вiçötө?
Гөрд мөс сөд мөсөс нувө?
Чер, а мөдыс мыј?

Баба—Бб

Проңавөн ем
баба. Пөріс-ңі-ed
сіја. Нем оз вер-
мы керны, только
зыпка-дынын пыр
пукавө да гутчө-
тө кага.

Жагөңік сы-
вө:—ө-ө кагаө.

Матушыс мі-
жан бабө!



Уљуөс ме ваң-
төда,

Бабаө сывө, мөдө ваңтөтны
Уљусө.

Баб-жө-баб, менам кага!

Паша тавун абу ветвөм шковаө.
Асывсаң пемытөз ајысвө отсавөм өті-

кө да мөдікө керны. Перво вөсөтөмас
гид ыбөс. Балаыс пјавөм, гід ыбөсыс
умөл, эелезысвө көзыт. кынмөны.
Ыбөсыс абу пөднасвөм, сјө вөсөтөмас.
Сы-бөрын бонөвөј гез кыјөмас, да за-
веткјез.



Рытнас Паша
бостіс ыга, пон-
діс вевөтны наі-
зус. А нывөн пу-
каөны сартасөн.
Пыртасөјөк пеш,
шулавасө сартас
ісотөны. Кыз сот-
чссас сартасыс,
бөра вліс пешө-
ны.

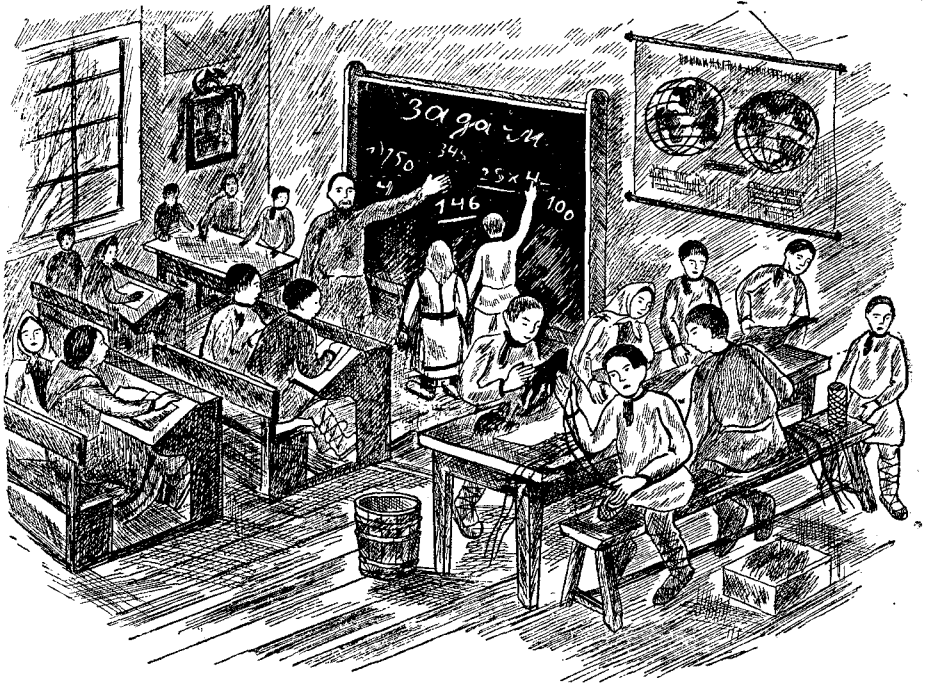
Паша матө пуксөм бі-дынас. Бічірыс
усөм да коквас.

—Ек те локвірөс! Сотіс мыј бурна!

Шковаын.

Уна мјө шковаас тавун сакөјсө і кері-
мө. Перво бајітімө, мыј мјө өта мөдным
керамө рыттезнас вевөтчөм-бөрас. Сы-
-бөрын сы-јывіс гіжімө. Орсімө гораһөн,

сывим. Ресујтчим, кыз орсам чик-чикон.
Ветвим вижотны стовајез, ветчывим ва-
дөрөз. Мерајтим јысө. Вымјас тупласі-
мө. Васка мијан страс бөб, но і бөбавіс
жө сіја, мыј тољко ез кер!



Ашын мунам вижотны кайјез, көнда
колтчисө мијанө төвјыны. Пашко кыз-
вө вөсөтөм вердан, сетчө і ветвам.

Јы. Мыј мијө керимө.

Мијө бутывкаө кістим ва, да сіјө
петкөтім морозвө, бура остасө тупкім

тропкаөн. Асывнас віқотам—тропкаыс чеччөвтом, а оста гогөрөнһас кыномм ваыс, воом жы.

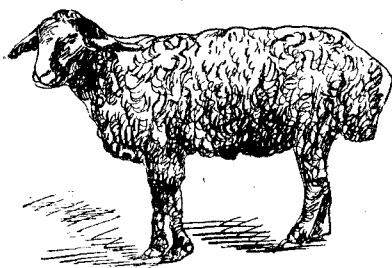
Вот віқотө—шүө веветісыс—жыысвө-пө местаыс унажык ковө ваысса. Жыыс оз вөј ваас. Черіес жы-увтас оз кыномм-төвнас.

Мамыс Пашавө һөбөм бекөрок. Сіја пыр сіјөн, бекөрокнас, і сојө. Асывнас, шковаө мунтөз, бытса бекөр паһавөм јөв.

Төд-жө тө-ө-д: Қігі-вагі коробја?

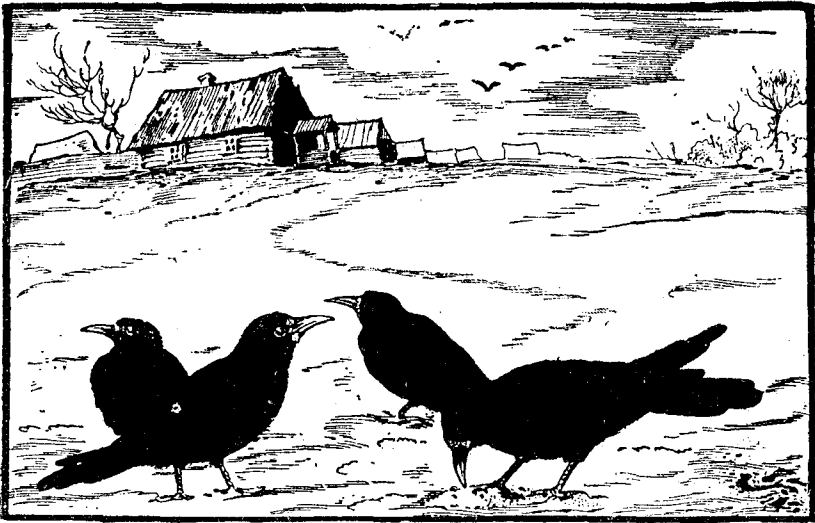
Қымын гөс, сымын і олпас?

А вот і төді: Порс поз. Мөдыс мыј?



Пашаесвөн төв-јөтөны кујім бала. Неважөн өтік бала піјавөм. Кык қел емөс: өтыс қел, мө-дыс баран.

Ноко уна-ја өні һывөн балајес воісө?



ТӨВ.

Көзүт төвыс воктіс,
Вымыс тыртіс му.
Умөл кайвө овны
Сојныт нем абу.

Вапко посөзүвтө
Мөртөм асҗіс јур,
Сетчінсан і вувтө,
Пуксөм, кыці мыр.
Жо һһезыс пукавөны

Кыңвын карта-бөрас,
дүдҗес сунавөны
Өшін јур вев-дорас.

*Снтон пыртөм кін, бан,
каб—мөдө кыңны кінкөм мез,*

*а Тришу бокас кулө дуо
каг, мамыс сыво модө кра-
стны жөрнөс*

Төд-жө т-ө-д: Вöрын увтас, увтас—
воктас гортас, вабич увö водас?

Коробја тыр гөрд паң?

Чер. бiја шоммез горын.



Пашкавö мамыс
вурiс вiл зiпун.
Ајысвö вурö ша-
бур. Вöз рöма сö-
зiс шöравiс. Кор-
ман дорресö модö
плiсөн öшшö вур-
ны. Но да-ед i



Пашкоысвөн зiпуныс не умöл! Вiл-
-ед-вiл!

Пома-Глла гунаввын овö
суз. Рытыс кыз воктас, сiја
i пондö уксыны. Мiкiш оз
i выс öтнас öтөрö петны. Ве-
вöтiс нывö вiставöм, суз-
-пö нем оз кер мортсö, а сојö
-по толкö шыррез, мiјанвö
бурсö керö.



Суз.



Міјан-ваңын со өшшө жөнүк-
сајас пондасө мунны да козна
сөны. Но і уна козин мунө!
Мыјвө сјјө кознасөны? Мукөд
-ваас важын-ні чапкөмас етө

Кі чышкөт. öбычајсө.

А мјјө кор-нө чапкам?

Міјан Исповкомас өшавө гөрд
пват. Пватвас ресүтөм вѣт угова
звезда, гѣжөм СССР.

Звезда шөрас ем чарва да
мөвөт.

Міјө шковаас ресүтѣмө-жө
пватсө. Вевөтѣс мјјанвө вѣставѣс,
мыјвө ресүтөны шеппезсө чарва
да мөвөт гөгөрас, да мыла
ресүтөны чарвасө да мовотсө.



Пват
(дөра пас).

*Робочејезвөн да крессана-
вөн знакыс чарва да мовот,
сы гөгөр шеппез, нывө ковө
дружнөја овны.*

Міјö тавун шковаас бажітiм пода-
-јывіс, кыз ковö подасö дөзiрајтны.
Сы-бöрын гiжiм тумага лiссезвö „ен
вартвы вöвсö“, „јуктав шонныт ваөн“.
Бажітiм öшшö Ленин-јывіс. Страс-ед
сіја бур сөвöма морт вöвöм, уна бур-
сö керöм робоччејвö да крессанавö.
Пыр ны-дор сувавöм. Сы-јывіс гiжiм
вот мыј: „ЛЕНИН бур морт“.



Җiм шырок.

—Җiм шырокiнöј,
Вöснi бöжiнöј,
Те кытөн ован,
Кöзыт төв төвјан?
—Паскыт ыб шöрын
Су шором-увтын.
—Җiм шырокiнöј,
Вöснi бöжiнöј,
Тенö кыз сетчiн
Ован, он кынмы?
—Мыјвö пасöс нö,
Кöдö новја ме?

Мыјвө позөс нө,
Кытөн ова ме?
Пасө-ед менам
Небыт гөновөј,
А позок менам
Веж ізасовөј!

Төд-жө тө-ө-д: Кык шыр, ноль бөж?
Нинкөммез.

Міжан көмкөтөс: нинкөм, сапөг, пімі,
көті, чушні, чаркі.

Паскөм: јөрнөс, вешјан, шабур, пон-
ток, зипун, пас, тувун, дубас, мыг, шам-
шура, ковта, чышјан, пагољошкі.



Куҕу төвнас кыјө көчез капканөн.
Виқө сизім капкан вөрас. Мөјму шед-

вöмас кык руч. Таво кыжöм-ны-жö öтiк
руч. Кöччес такi частö павкöны. Төн
важöм öтiк кöч, öтi вунö кык шедöмас.

*Куз, пондан ашын асыв-
нас мунны вöрас, дак меным
ка мөтгы — öтвань мунам.*

*Ме төн сiжавi-жö кык
капкан.*

Те кöчок ен чеччав,

Шедан-ед тpипан.

Вон кöз увтас сетчö

Мiш пунктiс капкан.

Чочком кöч со озван

Мунö строк да строк.

Капканас вок шедiс,

Пезгiс капкан—шовк!

Туiс керiс.

Мiжан ем сусед Опон нiма, туiс ке-
рiс. Вajas вöрiс бан гырциммез, да кыш-
нöггез, керö туiссез. Кышнöг ковö куж-
ны шеттыны. Сiжö шеттöны кызiс, көр
сiжа лiа. Умöла шеттан, туiс пондас вi-

јавны. Опоњ пыравö Бон-кор туј-куза,
ыжыт вөрö. Сетчін ветвötöны опшез.

Жек—Жж

Кузöс-ed төвса рытес. Рыттезнас
ајö ужавö. Пыртас керкуö жек, сув-
тötас жож шöрас, да і вöсјісö. Черпу-
јез да мыјда керö. Рытивбыт камгö.

Машу асывнас чеччас, миссас да сојö.
Сы-бöрын мамысвö отсавас ва каяötны,
јуктасны, содсыны. Керкуас пырас, міс-
кавас бекöр-пан, чышкас жож, да вö-
лїс пастасас, кöмасас шонытжыка да
котöртö шковаö.

Тöд-жö тө-ö-d: Ачыс учöt, а быдö-
нöс пастötö?

Ветвötö јурвас, а ачыс кока?

Жожувын ва кукањ?

Жаж-дорын оп кувак?

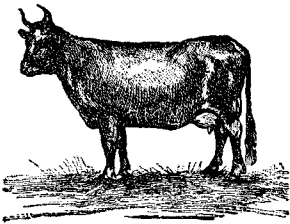
Јем. Сапöгын пу тув. Ырöш кöнöс.
Совонка.

Тавун рытнас мамö меным пондötіс
вурны јөрнöс. Жагöна-ed вурсö ківвын.
Пашкојезвөн ем вурсан машина. Кöд
скоро і вурö. Мамыс сывөн јөрнöссö

вурас кык час, а мејам мамөвөн кык
вун тырмас вурны.

*Мамө јөрнөссө өшшө сикө-
жавис, медбы јонжык вөви.
Сикөж, пунктөны сос коңер-
чезө, да пельпаннез вестө*

Мөс-јывіс.



Мөс.

Паша ајыскөт тавун
туңјависө гід өшіннез.
Мөсысвө, Сераңысвө,
өні шонитжык воас
овны. А кыз мөсөс шо-
нытінынжык віңны, сіја унажык і јөв
вајө.

Уна шонит—уна јөв.

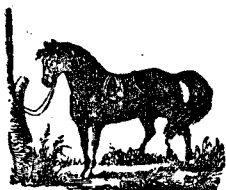
Төд-жө тө-ө-д, мыј ета:

Кругом і кругом сүзө—өтікваө оз
сүз?

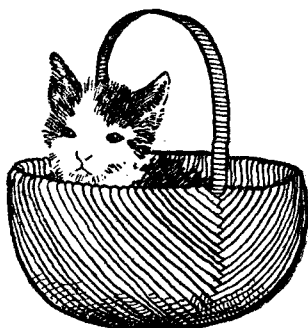
Порспіјаннез ваын ујавөны?

Сін јур бөрө. Пельпаннез.

Бөжжез.



Вөввөн бөж.
Мөсвөн бөж.
Ғаһвөн бөж.
Понвөн бөж.
А көчвөн бөжок.



А бөбөс-жө Пашко Машакөт. Мы
только нија і оз керө. То бөрана кер-
сөмас канһезө. Кыкнаһысвөн бөжжез.

— Ој, ој, ој, но і бөж тенат, Машу!
Жыв тај пашмөм јур!

Шырыс сөд.

А іңас?

А көчыс төвнас?

А һобоһыс?

А көз?

А біһыс?

А вымыс?

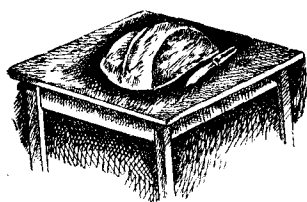
А раһа?

Пуксöмас Öрiн да Опон жожö. Опон öшшö учöt, вевötчö котрасны. Пон-дöм Öрiн орсны акаһһезөн, а Опонвö сетавöм чачајез, медбы ез горзы.

Гудötöны только орсöны.

*Кошшöм, кошшöм öттыр
Трона нуртсö — һекытис
оз вермы аҗзыны, виҗотас-кö
нуртыс жаж-дорас кујвö.*

Мыј виҗöны жожувын.



Һаһ.

Мыј только жожувас оз виҗö: ырöшсö, һаһсö, картовки, јöвсö шуҗötöны, сурсö сетчин-жö виҗөнö, да сакöјсö, сакöјсö.

Тöd-жö тöd: Ыбвын пыж тыр, берег-дорын роз тыр?

Оста бока көјiн?

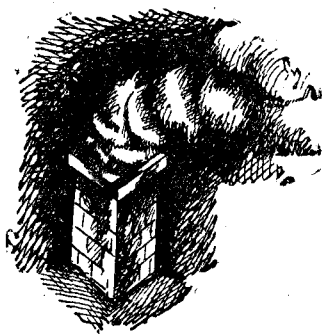
Зававка. А мöдыс мыј?

КЫК МУЖІК.

Закар кыскө турун. Пантасөм сывө
Макар. —Здорово теныт, Закар!—Здо-
рово, Макар! — Мыј кыскан? — Пес.
—Кыщөм пес, турун тај? —Аззан дак
мыј нө өшшө јувасан.

ЩЫН—ЩЩ

Рыт-кежас бура та-
вун і морозітіс. Быдөн-
вөн печкајез вонтісө-
ны. Щыныс щакыл-
лезөн петө струбаіс.
Щын мороз!



Щыныс петө
струбаіс.

Јеща то-ед керавөмас пощсө. Бытса
груда вес кујвө. Быдміс-бы дак мөдік-
ваө ковіс. Некоп оз ков вес өтік пу
керавны, ковө бура вөрсө жалейтны.

*Мікіш аззөл кыщөмкө
умөлік лалтајез да мунөм
ысвасны Гаццис мыскө.*

Тöd-жө тöd: Щök тельла—оз тyj не чегны не пырны?

Кык вон ковасын толко тyj шöраныс, а öта мөднысö оз аңдö?

Анну керöm јспоткi. Пондöm мунны шковаас да щакыльсö пуктöm жаңжө. Каныс үскөтöm щакыльсö жоңө да пондöm сiјөн бөбавны.

Чистö Аннувиe дутöm суннiссö.

Семöјасвөн ем пон, шуоны Кашко-өн. Порсез бура пурö. Öтi вунö көјин-нез невна абу пышшөтöмас, да кызкө пышшөм жө. Семјонкөт частö Кашко-кыс кайыввö шковаас. Сетчин сiјö вердöны һаңөн, а сывö сiја i ковö. Бура Кашко камтö вувтö.

Тöd-жө тöd: Кiнвөн кык кучик кокас?
Жоңувын ош вапа?

Кiн сапогөззөн. Гор выс.

Мыј керöны: пiһаөн, гөрөн, чарваөн, косаөн, пуртөн, черөн, пiваөн, куранөн, сөктанөн, пыжјанөн, вартанөн?

Паша да Герко.

Паша: Ноко, Герко,
Ос-кө пелтө,
Пондам вевотчыны.
Göd ныр, сувт,
Ен те вувт,
Бокö не пөрөтчыны.

Герко: Пашко, мыј те?
Лакос ныр те,
Ме-ед учот өшшө пон;
Котрасышны,
Быгласышны
Недыр вез, менö бур зон.



Пашкоесвөн жын өшіннезыс тољко тыдавöны. Ојнас страе і страе пурга вöвöм: сін не бан оз тыдав. Тујезсö бы-

döc тыртöm. Пизöс-вiжөнас Паша бурекö воктö шковаö.



Каща.

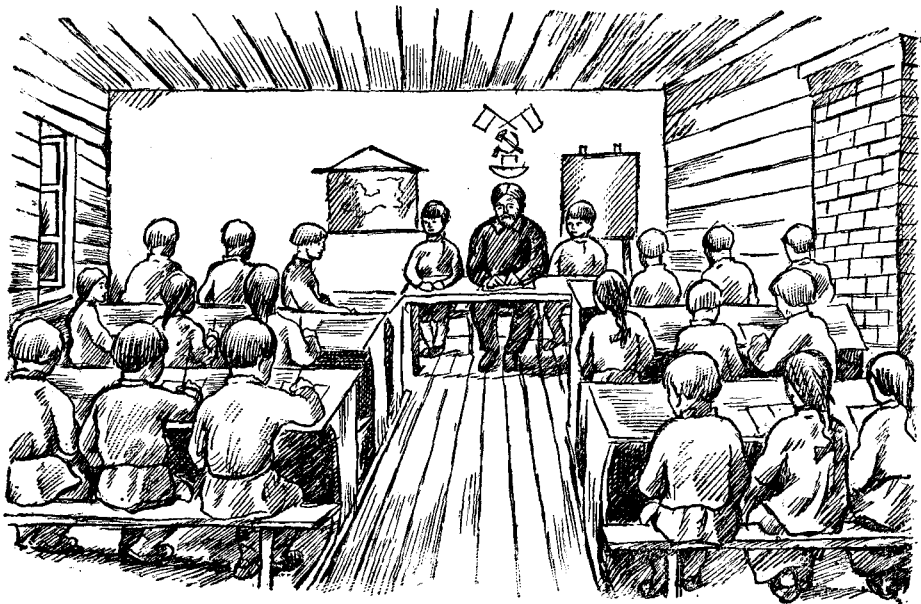
сiја сывөн-нi, сөрвитас да вебчас, сым-
да i аззыван.

Вон пукавö каща,
сера бок. Страс-нi-ед
сiја вукав. Мыj кытчö
чапкасö аззö-нi сiја
важын. Кiщкö, чечча-
вö. Мыj матын куjвö,

*Ангувö нөбiсö вiл пел-
кыщцез, радые сывөн.*

**Мыj мiжö тавун керiм
шковаас.**

Вевöтiе мiжанвö вiставiс вот мыj: та-
вун-пö пондам бaжiтны сы-jывiс, мыj ке-
рiм арсаңас öнöз. Бaжiтам-пö сы-jывiс,
кыз пондам озван вевöтчыны, ужавны.
Mижö медбы-пö быдөнным тöдiм, кыщöм
мiжан озван уж воас: Вiставiс öшшö
ковас-пö мiжанвö ена вуннезö бaжiтыш-



ны Љеңин-јывіс. Сіја етна вуннезö ку-
вöма.

В. І. Љеңин кувöм 21 јанварын 1924
годын.

Љеңинвö.

Ок! не шонді веччіс міјан
Ыжыт вөр-сајö рытнас,—
Кувіс Љеңин, кусіс міјан,
дона морт, бур сөвöмнас!

Сіја пессіс, вовсö пунктіс,
доріс јозвö бур ован,
Ужавісвö тујсö остіс—
Шондам мунны југыдван!



Міјө керам, мыј пондөтін
Југыт тужвө петкөтис,
Пондам овны, кыз вевөтін
Міјан дона вевөтис!

*Те кубин, те узан, а мыі
те керин-сја некор оз куе!
Те öztin — mijö nas kötäm.*

В. І. Лєнін.

В. І. Лєнін вөві мед ыжыт морт, көды-сөрти воіс револүтсїяыс. Быдөс асгис бүрсө, быдөс вынсө пуктіс ұжавіс жөз-понда. Сы-мывкыдвө, сы-ұжавөмвө дівітчөмае быдөс. Быдөс паскыт муввын төдөны Лєнінсө. Сывөн нїмыс мед дона ұжавіс жөзвө. Челад-сө бура сїја і радејтвөм. Нєкор оз вунөтө крес-санаыс да робоччєјес Лєнінсө.

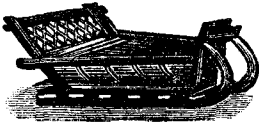
Сїја кувіс 21 јанварвын 1924 годын. Мыј сїја керіс—керөм сывөн нєкөр оз вунөтчы.



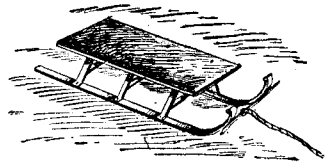
Воктісө челад асывнас шковаө. Нїја төдөны-нї: та вунна вунө кувөм бур сө-вөма, челад радејтіс морт.

Воктіс вевөтіс. Пондісө Лєніныс —јывіс гїжны, кін мыј төдө. Вевөтіс ва-јіс гумагаввын ресүјтөм Лєнінөс, да

кујим һига сы-жывіе. Быдөс гижөмсө ла-
кисө опһин-дынас Ленинныс төгөр. Һига-
јесө сетчө-жө өшөтисө. Вевдөрас гижі-
сө „Утөвок Ленинвөн.“



Ветван дод.



А ета дад.

дод—дд
дод керіс.

Міјан деревһаын ем дод керіс. Ке-
рө сіја дрөвһи доддөз, кужө кер-
ны розвалһез. Вуннас вермө керны
только поддесө да нашһешһез. А ноко
төдө: керөм сіја өтік місечвас кујим дод,
а мөдвас кык додөн унажык. Төдө, кы-
ным дод керөм быдөссө кык місечнас?

*Ташаас тавун шковаас
быддөмас да байтөмас
Ленин-жывіе.*

*Тавад бод дөм гижөт на-
вус „Алтынво.“*

Кузънечачын.

Челад вевөтискөт виччывисө кузъне-
чаө. Ва-дөрас Опон-Кузъмавөн сувавө
кузънеча. Вевөтис виставис, кыз мыј до-
рөны сетчин. Челадыс дырһи Кузу до-
рис сөктан да чер наваритис.

Сөкыта үсө бавдаыс,
Бижөн чеччавө көрт тор!..
Шогмис чарваыс, косаыс...
дорам быдөс, мыј он кор!

Мижан календар.

Мижө арсаңас-жө пондим гижны ву-
нис-вун, кыщөм погоддаыс оввө. То
естөн пондөтчим бөра виле гижны. Оні
Февраль мисеч. Гумага лисвө торјөтвим
клеткајезвө. Клеткајезсө керім сы-мун-
да, кыным вун Февральвас. Бокас гижі-

<h1>КАЛЕНДАР</h1> <p>пОВОДДА ГІЖНЫ</p> <h2>ПЕВРАЛЬ</h2>	КРЕГЕНЬ	ПОНЬДЭЛА	ВОСТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВ	ПЕТЪИЧА	СУБՕТА
	1						7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
							
	МІЧА	КЫМЫРА	ВЫМ	ПУРГА			



Календар погодда - жывіс.

мө: „Календар погодда гіжны.“ „Певрал.“ Увө ресүјтімө ассіным деревңасө, вөр-пыщсіс.

Собраңно.

Тавун шковаын вөві собраңно челадвөн. Быдөнныс өксывісө. Пронкосө бөрјісө председателө. Перво кывзісө Јогорөс, сіја вістасіс кың ветвөм челад

собраһһовө-жө, да мыҗ сетчин кывөм.
Сы-бөрын мөдпөв бөрјөм ученіческөҗ
комітетнымөс.

Чувавіс собраһһовыс да быдөнным
сывим детскөҗ Інтернатсіонав.

Шковаө.

Четчө, челад, тырмас уэны,
Пора шковаө-һі мунны,
Аҗныт көр-һі каҗіс вөрө
Тіҗө уэат од і төдө
Шонді важын-һі-ед петіс,
Көр-һі јурсө петук вептіс,
Быдөс гөгөр-һі уэавө;
Вон Прон-Колу пес керавө.
Четчө кагајез көмасө,
да перытжыка настасө,
Соҗө наҗе, то кісел...
Міков, четчы, торта-пел!
Чожык, кагајез, көмасө,
Мунны шковаө термасө;
да вевөтчө јонжыка.
Овны пондат довыта!



Ката—Тт Ысвагөм.

Воктөм Зога шковасан, сојөм, јувөм,
сы-бөрын петөм ысвасны. Паставөм бө-
ра асеіс пасөксө, ајысвіс пунктөм јур-
вас шапка і петісө сојыскөт ысвасны.
Челадыс уна-һі-ed ысваөны. Вонну
өтіккөз ыскөвтисө, да тулкі-мелкі берез-
дасисө. Мунда смегыс сетөн!

Рытөз, ысвагисө Зога сојыскөт. Луз-
-ваөс кыкнанныс пырісө гортаныс.

*Зотасевөн вөвн помер. Вајө-
маскват, дод нес, а сьім
дод турун. Коко уна-іа
быдөсыс воіс?*

Төд-жө төд: Жаж шөрын көс Мат-
веј четчавө?



дөрөм пон кытчө мунаһ?
Шырөм тошвө кыщөм
дево?

Жаж-дорын сера Матвеј?
Јы да берег.



АСЫВ.

Воктис асыв. Сажмисö отірыс дерев-
насіс; да пондісö мунны ужавны. Вон
і шонді-ні петö. Немунда-ні-жö сіја
оз шонт төвнас. Вон кузнеч мунö ас-
вас кузнечаö дорсыны, інкајес каяöt-
вöны ва, челадыс котöртöны шковаö
вевöтчыны.

Сажмисö мужіккес, додлавісö вöввез і
гөнітöны көда вөрö, көда ветчö посадö.

Таво Проңајесвөн страг-ед оз пон-
дісө колттавны курөггес. Јештісө тољко
дугдыны, бөра і пондөтчісө. Вел уна-ні
колттавөмас. Віңөны курөгсө ніја шо-
ныт інын, кужөны вердны, вот і колт
уна.

Ноко уна-ја каявөн борддес? а пон-
вөн коккес? а һеделвас кыным вун?
а кыкнан кіјат кыным чун?

*Міө тавун гіжімө мет-
рабваным. Коли отір
тырмас узны. Сондам
мунны Аечинымс тујвөт.*

Паша шогавө.

Паша кытөнкө кынмавөм да пондіс
шогавны. Біын кыз өзјө. Ајыс ветчы-
віс пельшөр-дынө, Пашавө каяөтіс ле-
карствојез. Кујвіс Паша һедел-мунда,
сы-бөрсан лекарствосө пондіс јуввыны,
ліч веңіс, да вөліс жагвыв пондіс вес-
кавны.

А тїян ем-жө пельшөрыс? а болни-
чаыс?



Мїян ҫеревҫаыс.

То ета мїян ҫеревҫа,
Естөн вот менам і горт.
Вонну тај керкуыс ҫорас
Сетөн ме ова, бур морт.

Вїзөт то ысковта ме ҫаҫөһ,

Керөсыс вон мыј сува.

Бокө-ед кежіс то ҫаҫө..,

Тараві!.. ыш-ыш-ыш!.. то тај, беда!

Стовасіс ҫік коккез тыҫавөһы,

От вермы керсыһы трек,

А челаҫыс вывыһ серавөһы,

Нывө-ед воіс смек!

Влас—Лл Советскöј власт.

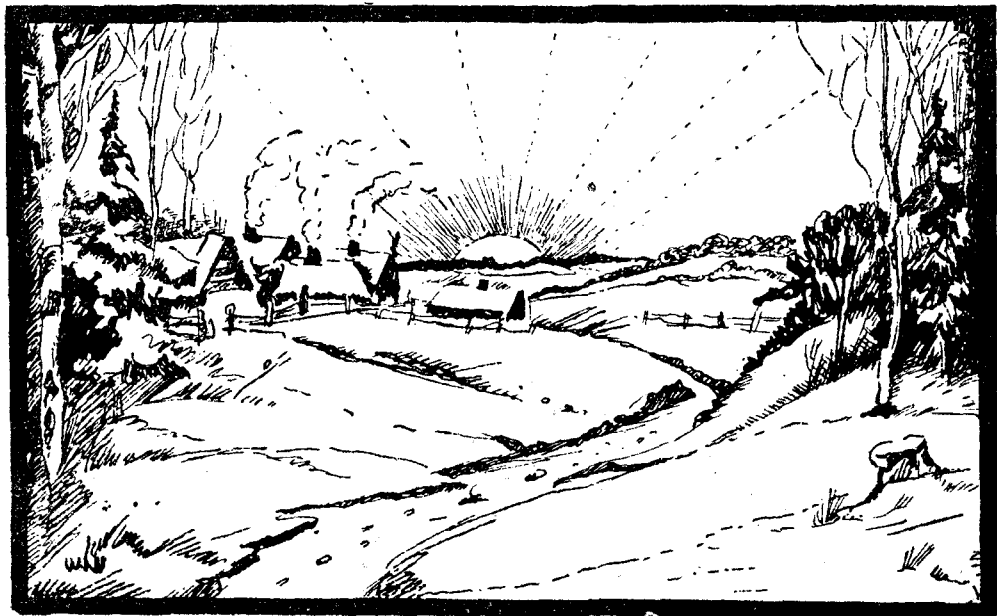
Республикаон өнi правитöны робоч-
чöјез да крессана. Советскöј власыс—
асваным власт. Сiја өнi бурсö керö
асвыным-жö. Ужавис отiрвö өнi тyj о-
сiс, нiја дорöны асвыныс быщöм, jу-
гыт ован!

*Челадыс ижöны: воктис
вилован Советскöј власт.*

Мijö тöдам быдöс буквајезсö.

Тавун вевötис воктис да вiставис
мijанвö: Но челад, өнi тijö тöдат бук-
вајезсö быдöс, кущöмöс ковöны выд-
дыны да гiжны. Нiгасö, челад, ед ву-
нötö! Ед чапкiсö вевötчанис, вевötчö
оцван, мунда вермат, мунда тырмас
вынныт. Вевötчöмыс тijанвö вajas уна
вил тор, вил ован. Не вес-ед бaјitöны—
вевötчiс мортвö-пö jугыт, а вевötчытöмвö
пемыт. Кор тijö воат грамотнöјöс, сек
пондат тöдны быд тор, пондат овны
буржыка“.

Мівөј челад, ед вунөтө,
Мыј віставіс вевөтіс:
Ңіга выддө! ңіга міјан
Југыт ован ваяјөтіс!



Ҙеревња.

Вонну міјан Ҙеревњаыс вөррез-пыщ-кас, кытөн шогміс, зораміс да быдміс ета ңігаыс, етіја азбукаыс, „Шонді југөр“

Челад өні кужам выддыны, пондам өшшө вевөтчыны оқван, пемыт вөррез-сіс пондам петны, да мунны југытван! Сің міјанөс вевөтіс Јеңін!

А то быдос і комі буквајез.

(шыпассез).

А а Б б Г г d d d d
 Е е Ж ж Ж ж З з з з
 з з І і Ј ј К к Л л Л л
 М м Н н Н н О о Ö ö
 П п Р р С с С с Т т Т т
 У у Ч ч Ш ш Щ щ Ы ы
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0.

*Аа Бб Вв Гг Аа
 Аа Ее Мм Жж Зз з
 з з Іі Јј Кк Лл Лл
 Мм Нн Нн Оо Öö
 Тт Рр Сс Сс Тт
 Тт Уу Чч Шш Щщ
 Ыы 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0*

ÖTİK, KYK, KYJİM. HÖL, BİT, KWAT, GİZİM,
KÖKJAMYC, ÖKMYC, DAC.

1 вöв.



2 вöв.



3 чельадъ купајтчöны.



4 челяд орсöны.



5 челяд орсöны бабкайн.



6 стог турун.



7 челяд котöртöны.



8 чельдь орсёны ён картавёмён.



9 зонкаок кыгёны.



10 кај вебъёны.

Сігөн орсан.

Гарјомае челадыс вымсё. Гёпас пунктомае кляч, а сы-бердö домавомае гез. Сы-бöрын тыр-тöмае вымнас да вевдöрас кiетöмае ва, мед-бы кынмiс да ез шед. Быдöнныс вайöмае кык-кујим отопкiон—вот i готов. Пондiсö орсны. Сiг көв-бердö кучiсöм Јогор. Мукöдыс гусавöны eгсö. Јогор ны-сöрын котрасö, а eг көв бердeic оз ветчiе. Быдöс Јогорвiе гусавiсö eгсö, нeкiнöс ез вермы кутны, сы-бöрын зöрјö-тiсö донтöма вузасöмeic.



Ысвасöм-јывiе.

Но мунда тавун челадыс ысвасöны. Кöда водкаöн, кöда дад-öн, кöда кока дад-öн. Проңа кватiтöм аесiс кока дад-сö да петöм жö ысвас-ны. Вонну ыскöвтöны свадбаöн. Кучiсöмае öтамöдныс-бердö унаöн-ед, да лoз чiсто i ыскöвтöны. Кока дад Проңавöн бура ыскöв-тö. Пукeic, да щынöн пондiс ветчыны керöс увтас. Сы-бöрын асвас водкаö пукeic Öкүл да гурötны пондiс ыскöвтны. Рытöз ысвасiсö, шум тoлкo!

Тувыс мөдө вокны.

Но бата, вуннес бура-код-һи-ед пондисö содны. Мөдө-ед тувыс һекö вокны. Тавун öd-dөн гажа-шондија вöвi вуныс. Вотвајез вiја-висö керку јуррезвыеис. Ракајес карзöны-веба-вöны. Воробејес чивзöны öшiн јур вев-döрас. Быдöнныс пондисö кивны тувыссö.

Воктiс тавун Паша шковасаһ, бостiс көрт зыр да петiс канава гарјыны. Му-бердас ва-һи мытчиём.

Гарјiс Паша керку гөгöрсö чисто, а сы-бöрын пондисö ајыскöт пес пiлiтны.

Челад вевöтiекöт тавун петависö öтöрö. Виöтiсö кыздесö, кыщöмöе һија-һи воисö. Вет-висö Грiбан керöсö. Шондиван һ покатас емöе кушиннез-һи. Радыс челад-ысвөн! Тувыс-һи-ед воктö!

Töd-жö töd: Керкуыс чочком, а пыкöттес гордöе?

Ыб тыр еöd бала?

Җоғог. Җвездајез.

Тувыс.

Вот чувавiс көзйт төвыс,

Вокны пондiс тувыс.

Шонди выви-һи-ед ветвö,

Воктö гажа вуныс.

Керöс-дорын му мытчиёс,

Шор котöртö, зöлгö.

Иһка каiс говһичаввö

Струбiчаөн голгö.



Челадоккес настөг, көмтөг
Өтөрөт котрасёны.
Мужик пөвөс быд тор керө:
Щупеёны, кераёны.
Кажыс чівзё, пёз вөсөтө
Аззё, воктис тувыс.
Вунис-вунё вым сывөтө,
Шоныт вөис муыс.

Төд-жө төд: четвeрт-куза куш, поваршына
гөна?

Корос.

Шоныт вунё.

Өддөн-ны-ед тавун шоныт вуныс. Ваыс
вевдөрас-ны мытчөис, котөртны пондисө шор-
рез.

Петисө челлад шковасаң өтөрө, пондисө
прудитчыны. Ыжытө-ед прудсө керисө.

Сы-бөрын везисө—шолыны пондис котөрт-
ны. Челаддес ва ныр сөрас пондисө котөртны.

Пашко һилдис, да таравис шорас. Луз-ва
воис. А мукөдыс сетөн ваксёны серавёны.

Вөктис тувыс, вымыс сывө...
Миш кај поз вөсөтө.
Быд тор сажмө—тувыс кывө...
Төвса туј сөдөтө.

Кажис Јогор керку јурвө вым чапкыны. Өт
жынсө чапкөм, да пондөм мөдөрөис чапкыны.
Вымыс мезмөм, Јогор вым сөрас;—Кажөк кыз
вебзөм. Морос виөнһас тацкисөм вымјас да
дорөм, һекыз оз вермы петны.

Јы кывтө—ваыс осгис.

Отырыс мунда берег-дорас. Тавун јыыс
вөрзис, пондис кывтны. Ветчисө саккезөн черисө
кыјны. Тринөтөны кывтөны посһи јы торрес.



Вон өтик сакыштіс јы-увтсө, уна-ед, бел
токо, веттіс шаклејсө.

Көзыт асыв.

Өшшө тавун отпыр вөви көзыт-код. Асыв-
нас кынтөм вөви. Шоррес чистө кыномас, да
вотвајес куза-ед өшөтчөмас да, сизі кыномас.

Петіс шондіс, пондіс шонтны, быдөс бөра,
пондіс гажөтчыны: вымыс сывө, кајес сывөны
ракајес карзөны.

Göd ракајез воктісө.

Воктісө сөд ракајез-ны. Пондісө асвыныс
керны поззез. Вуннес кузөс-ны-ед. Куз вун
асывсаң рытөз карзөны, ужавөны сөд рака-
јес кыззезвас.

Напто скоро-ны воктасө сөд кајјез, нывө
ковө воөтны кај поззез.



Паша керө кај поз.

Аззис Паша
пөв торрез, боө-
тіс мовоток, көрт
туввез да пондіс
керны кајпоз. Ке-
ріс, аззис куз
шес, көртавіс
сы-бердө да і
вентіс өшін озас.
Ашынас-жө вок-
тісө сөд кајјес

Шутнавыны-сывны пондісө Пашаыс кајпозвын.

Даңко-јивыс.

Вымыс мукөд васіс чісто-ны сывіс. Котөр-
төны шөррез. Даңко көмтөг котөртө шковаө.
Көзыт-код-жө өшшө вөвөм, воктікас коккес і
кымөмас. Воктіс шковаө, пондіс горзыны.
Челадыс серавөны, Даңко горзө. Чөв, Даңко,



Gödkaј.

Повоѣ увтын ме ужава,
Вѳсја, кѳра вѳл кајпоз;
Gödkaј кыѳвын вон пукавѳ.
Кѳрны ковѳ сывѳ поз.
Cija воктѳс сарѳз саѳе
Пондѳс сывны пѳѳнасѳ,
Уна гажѳѳ ѳзвѳ ваѳс:
Куѳвун зулѳѳ, шутѳнавѳ!
Кајпоз јурвас то пукавѳ
Шѳкѳѳ борднас, гажѳѳтѳ,
Пѳѳна сывѳ да горавѳ,
Кѳѳыт тѳвсѳ вашѳтѳ!



чѳв ен ѳумрав ѳмтѳ,
кѳн тенѳ вашѳтѳс кѳм-
тѳг, мыјвѳ сѳз воктѳн--
шуйѳны чѳладѳыс. даѳ-
ковѳн коккес шонавѳсѳ,
дурдѳс горзыны, пон-
дѳс ѳтваын тек-текѳн
орсны. Mѳdi вунѳ ѳн-
кѳммезѳ кѳмавѳм шко-
ваас мунны.

Вотвајѳс шѳлѳѳны вѳјавѳны. Петра ајыс-
кѳт вым чапкѳны гувѳвѳ. Јѳр-дорѳззѳ-ѳѳ тѳлѳко
колѳм вымыс. Ошшѳ чувавас вун-мѳд—оз колѳ
вымыс. Кѳда турунокыс петѳ вым-увтѳѳс, сѳја
ѳ пондѳ вѳжѳтѳны.

Шковагань вөрө.

Ветвөмас тавун челаф вевөтискөт вөрө. Виçотөмас кызвие почкајесө, пондөмас ветчисны-ни. Аззөмас душ-мөд зоризез—вым дор чача. Вајөмас шковаас кыз уввез да полвез. Зоризезсө течөмас дозө да сетчө кистөмас ва. Нија сиз дыржык оз коемө.

Будбас.

Пыртис ајө важ ынкөм, сетчө течис му да садитис көзис зөр. Асыввезнас пондис кикаввыны. Мөдө пешвиены да төдны, кыз чужо зөрыс таво. Пуктис будбассө жаж дорө.

А тижан чужтөтөны-жө еусө?

Мыј тавун керим шковаас.

Воктис вевөтис мијан-дынө да ваис еорас кык јашшик. Тавун-пө пондам садитны росада да зоризез. Пуктим мијө јашшиккесас му. От јашшикас садитимө калит көзис, а мөдас сакөј зориз көзис. Кыкнан јашшиксө пуктимө өшинвө.



Мачөн орсөны.

Переменаөн челаф петисө өтөрө орсны мачөн. Паритчисө ва пондисө орсны. Кыз индасө мачсө беднас, бура-ед і вебзө. Мукөдыс мачсө кутөны.

А тижө орсыват-жө мачнас? кыз орсват?

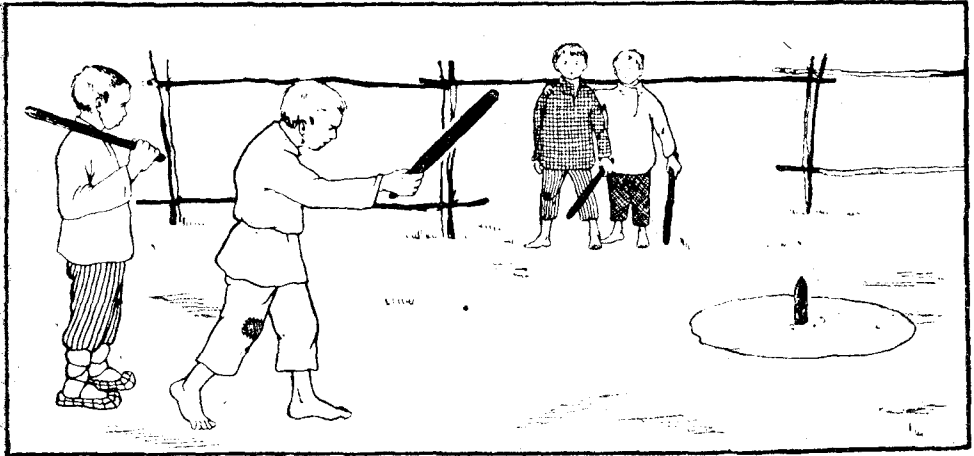
Муыс кoсмö.

Вoггезын-нi тoлкo кoлiс вымыс. Ыббез-
вын му пoндiс кoсмыны. Ажö вöсöтö гöр.
Наттo ена вуннезö пoндöтчасö кöзны. Тувысса
тöвыс бура-ед кoстö мусö. Вывынжык мeстa-
жeзöтчас тужо гöрны-нi.

Орсöм зул павкайн.

Керисö чeлад пуöвöж зул, да павкаез.

Муас вартисö тув. Пондiсö орсны зул-пав-
кайн. Мишу сурiс галитны. Мед перво выжiс Опонь.
Кызи чунгiс—зулыс ывö-ед тарöвчiс. Мишу
котöртiс сiжö вaжны. Мишу-бöрын галитны
шeдiс Пашко.



Тавун Мiков сынавиc ассиныс Чавкocö.
Тувыснас-ед уeö вöв гöныс. Не тoлкo уeö
вöвысвөн: уeö мöсвөн, пoнвөн, кaнвөн. Уна-ед
Мiкол сынавиc да гөнeиc керiс мач, вевдöрсö
вурiс кучикөн.

Сы мачөн i орсвöны шкoвaас.

Гев.

Воктис сев. Быдöс крессана пондисö гөрны да көзны. Паша пондис пи́навны Ажыс гөрас



да көзö, Паша пи́навö да сывö пи́нажез. Вуннезыс гажаöе да шоньтöе воисö. Паша пастöг пи́навö-поткөтвö сывö.

Тувысса асывö.

Оз чеччö отырыс тувыснас. Вöз жүгдö, шондi öшшö абу, а крессанin важын-ни гөрö асвас муввын. Асывнас буржык гөрны—ыркытжык.

Жагөнiк вöвыс мунö бороздаоттас, сöкыта кыскö гөрсö. Мөдi муввын кывö көзöм-ни. Чавкжö только көзан куд-бердас көзысыс да роч-ниччöмөн уеö муввас. Вон i шондi-ни мытчиё вөр сажаанас. Деревнаыс саймис. Чу, мөссез вашötöны вөрö: баксöны, жыньанезыс тронötöны. Ок те, кыщöм гажаасывыс! Ок те, кыщöм довыт сөвöмвын!

Шондi нетис, быдöс саймис:
 Мөсыс вөрö-ни мунö,
 Грiш пи́навны ыбвö кайвис,
 Вөр сывавö-серавö!..



Көзіс

То көзіс. Сивјас өшөтөм көран куд, сет-чө кіетөм коҕыс-зөр. Мунө жагвыв гөрөм му куҕаас, чавкјө көрө. Мунас му понөззис, сы-бөрын бөра бөр воктө көрө. Көзны ково кужны: мед-бы ез кољө челезнајез, мед-бы өтмоса көзөис.

Гөран му.

Таво мјјө нағмитім мусө Палһык тујис. Нағемсө кыскаввим өшпө арнас. Öнi сiјө роғһi-тiм да сы-бөрын ајө гөрас. дыр кығ он нағмит мусө, дак сiја iзөрмө да сетөн нағыс дугдө шоғмыны. Вевөтiс шковаас мiјанвө вiста-вiс, тујө-пө нағмитны мусө өшпө пөјiмөн. Җөта - Грiш пөјiмсө кiскавөм муввөғтас да сетчө көрөм картовки. Бур-ед i шоғмөм картов-кыс.

Мыј мјан вöдiтöны.



Рузöг шеп.



Шогдi шеп.



Id шеп.



Зөр роз.

Тувыснас мјан көзöны зөр, id, шогдi. Шогдiыс умöла шогмö. Рузöг көзöны арсаң. Öзимыс вым увтас тövjö.

Көзöны öшшö ыбвас лон, картовки, клевер, аңкыщ, гречика.

Көр ета оввö?

Вымокыс сывö,
Гажокыс содö,
Вудыс вежötö...
Көр ета оввö?

Көзiс.

Кожавö жагвыв еусö
Көзiсыс ыбвас вон,
Веж туенас тыртö мусö,
Пиңавö еöрас зон.
Кырым тыр еусö боетас
да којö со озван,
Пиңаыс сiјö тыртас
Су тусеис быдмас һаң.

Зерокыс вадас мусö,
Петавас ыбвын су,
Шондыс сijö шонтас
Вözотас оса му.

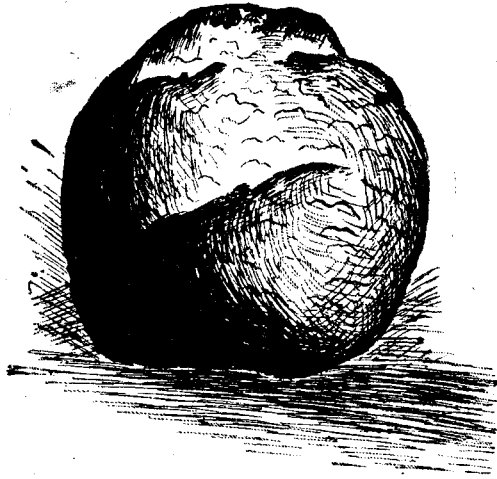


Василь да Олу.

Василь да Олу сожа-вона. Фервһаыс нывөн
Иһва-дорын. Иһва сажас ыжыт вөр, сija вөрö
вашöтвöны пода—вöввез да моссез. Öтпыреа
нija мунисö мөссез кошшыны. Мөссезсö ез аҗ-
рö, а пондiс пемдыны. Туҗсö öштiсö. Олу пон-
дiс горзыны. Василь бурötö: „Чöv, Олу, ен горзы,
естөн һеывын ем вог, вог сажас жывтöм көз,
аҗдам туҗсö. Быһиe, скоро нija петiсö да i
воктiсö гортаныс пемытөн-һи. Мөссес мөдiк туҗ
куҗа воктöмас.



Кушман.



Картовкі.



Сортны.

Огородъечын.

Міјö тавун садітчім. Ајö перво бура њебзö-тіс мусö: кык пöв гöріс, кык пöв піңавіс, да вöлістө гежмавіс граддез. Ме отсаві вептыны бороздајез. Мамö да сојö пондісö садітчыны. Уна садітісö сакöј карчсö: картовки, вук, кушман, сортны, калг, аңкыщ, морков, капуста. Аңкыщдынö ме кері обороңика, медбы чавкан-нес ез кыскавö аңкыщсö.

Шкова огородъечын.

Тавун міјö садітчім асваным шкова огородъечö. Уна-ед вöвім челадыс, ізöвтöны быдöс ужавöны. Öтiк бороздасö вептö, мöдік садітö, кујимöт мерајтчö—шупыта ужыс озваң мунö. Вевöтіс міјанкöt öтван-жö. Гажа öтван унаөн ужавны.

Вевöтіс віставвö міјанвö, кыз мыј садітны. Абу-пö-ед умöљ муыс, емöс тољко умöљ көзайннез.

Ковö буражык назмiтны мусö.

Бөрјыны буржык көзыс.

Частöжык весöтышвыны.

Сади́тны, кыз вевöтöны tödie öтир.

Вевöтчöмыс ми́жанвö кокнöтас овансö.

Вот ме jör вöсöта,

Огород-еч игнава

Сортьни, калиг сади́та,

Ачым сыва-бајита:

„Сортьнок гырие шогмы.

Медбы јур гыриеа,

Тенö понда весöтны,

Асыввезнас киекавны!..“

Сортьни (Сказки).

Кöзöм старик сортьни. Быдмөн сортьни ыжытысса ыжыт. Пондас старик кыскыны муеис сортьнисö: кыскас-кыскас, оз вермы кыскыны.

Корас старик отсавны кыскыны сортьнисö старукасö. Старука кучеас старик-бердö, старик сортьни-бердö: кыскасö-кыскасö, оз вермö кыскыны.

Старука шатöвтö, котöртö нучатка-дынö. Кучеасö кујимөн. Старик сортьни-бердö, старука старик-бердö, нучатка старука-бердö: кыскасö-кыскасö, оз вермö кыскыны.

Кытöстас нучатка понöс, Валкоос. Старик бöра кучеас сортьни-бердö, старука старик-бердö, нучатка старука-бердö, Валко нучатка-бердö: кыскасö-ружтасö, оз вермö кыскыны.

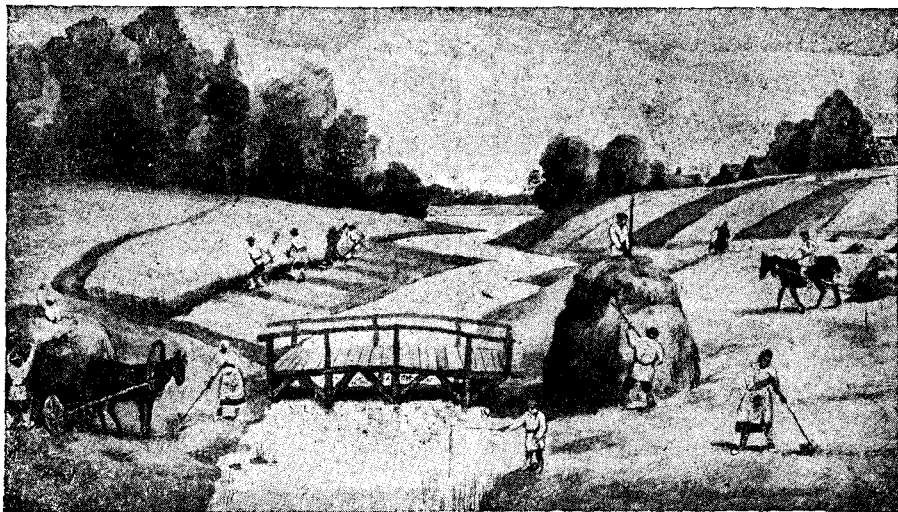
Выјас котортас Вапко каңоё корны, Серкоёё, помечё-сортёні кыскыны. Серко кучіас Вапко-бердө, Вапко нучатка-бердө, нучатка старука-бердө, старука старік-бердө, старік сортёні-бердө: кыскасө-кыскасө, оз вермө кыскыны.

Кытсөвтас Серко шырөс. Пондасө бөра кыскыны.

Старік кучіас сортёні-бердө, старука старік-бердө, нучатка старука-бердө, Вапко нучатка-бердө, Серко Вапко-бердө, шырок Серко бөж-бердө—уксөны кыскөны: кыскасө-кыскасө, вермасө кыскыны.

Сортёні муцнётөмөн шедөм,
Старік вывө коккез вептөм.
Шырыс сөвгнётөм нораө,
Кујвө нучатка серавө.
Вапко ерзө, камгө вувтө,
Старуканым повзөм кувтөз.
Божсө вептіс, гыж-вач, гыж-вач
Серко выјіс, каіс кызвас!..





Візвын.

Між шковаца тавун ветчывім візвэвё.
Турун быдмём вывын кода-ні. Окцімё гора
зуб, да керім сетіс асвыным шапкажэс. Візө-
цім ліс потөмсё кызвіс. Кажім да ресуцім мы
аззывім.

Тіжан матын-жө візвэзныт?

Щөщкөр.

Котөртөны челадыс візвэвё щөщкөравны.
Шөма щөщкөрсө өктөны сожны.

Парае кажөтөм гортас өвөз тырјас, да вер-
дө мамсө.

Ҷозоггез.

То Маріш пукавө берегд-орас да візөтвө
Ҷозоггесө. Нывөн сизім селі. Кажварышыс төн
өтікө һевна абу һөбөтөм. Тавун Маріш куз-
вун-ні һөжжаввө һіжө.



1 Мај—празнік ужавіе јөзвөн.

Первөј мајсө празнүтөны быдвayн муv-вас робоччејес да крессанаыс. Празнікыс ета ужавіе оґірвөн. Гөрд пваттезөн ета вуно петөны өтөрө да ветвөтөны.

Міјө шковасө мөдөтiм, керiм гөрд пват, да ветвөтiм-жө асваным дeрeвнaөт, асным сывiм: „Смевжыка коміјез овө“.

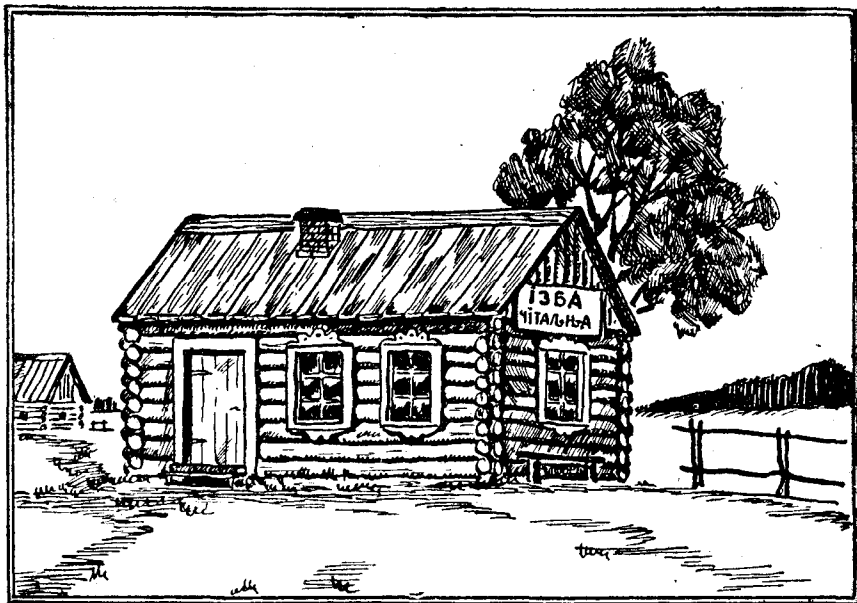
Ужавіе јөз вына, сiја јона өтвaасөм быдөс!
Көда ужавө, сiја тољко i вермас керны асвыс бур овансө!

Первөј мај—празнік быдөс муvвiе ужавіе јөзвөн!

Первој Мај.

Тавун шковас чeлaдвөн празнік,
Вон Таңа мөдөтчөм кыґ кај.
Быдөнныс радујтчөны, сывөны, орсөны:
Тавун празнікыс Первөј-ед мај!

Ета празнікыс ужавіс јозысвөн,
Godie godö празнујтöны пыр,
„Муывіс гов јозыс öтвao чукöртчö!“
Етö празнік вітчісім мі дыр!



Неважын мiјан деревњao öстiсö Ізба-чi-
тальна. Ваiсö нiгајез. Неделвас кыкiе вöктö
газет. Рытнас уна чукöртчывö öтiрыс выд-
фыны да бајiтышны—мыј вiл овöм-јывеiс, Емöс
уна картiнајез, кық вердны пода, кық су кöр-
ны, кытiе нöбны машiнајез. Мыј бы ен јував,
быдöс вiставасö теныт, кöч мыј-јывiс.

Воннез.

Те—кресанiн, ме—робоччеј,
Мiјö текöт воннез.
Бур овансö ег ақывö,
Ег вевöтö зоннез.



Ҥатын чужим, Ҥатын быдмим,
Зыпкасаҥ уҗавим;
Өнi власыс миҗан воис
Умөл вун чувавис.
Так мунам-жө өтик тужот.
Мижө текот воннез,
Пондам дорны ми вил ован,
да вевотны зоннез!

Мижан посадын.

Мижан посадын ем Селісповком. Исповкомас оввöны собранҥоҗез, быдöс јөззес öкөывöны. Исповкомас председател, сiјö бөрјöны сјезд-вын. Ҥеывын Исповком-дынеаҥас сувавö шко-ва, кытöн ме вевотча.

Ем öшшö изба-читалҥа, сетөн-жө комму-ҥистическöј партија да сојуз том öтирысвөн-мовод-оҗысвөн.

Пионеррез.



Пионер оз бөбөтчы. Пионер оз гусас. Пионер оз курит. Пионер оз витчы.

Пионер быдмө вына да өддөн төдиэ, мед кужис ужавны да буржыка овны, мед Советскөй Республикаас бур ужавис вөви.

Гожумнас пионеррес овоны пыр өтөрын. Нывөн асваныс ем пват, нија некөр оз витчө.

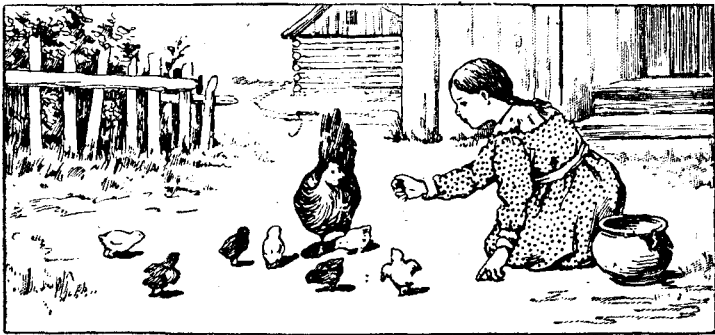
Гожумнас ыббезвын.

Муна ме межайт, гөгөр некін абу. Вывын, вонну ме вевдөрын, мунөны кымөррезыс. Рузөггыс шепжасөм-ни, шепшес меным паныт гогышасөны, кышөтөны, бытө кыз мыжкө бажитөны. То васелоккес рузөг ковасас вижөтөны меввө асваныс говубөй еиноккезөн. Вон дингө вебавө баламош, өктө масө. Чу! вывын кытөнкө кымеррезас кывө пи-ту-ту, пи-ту-ту! ти-у, ти-у! Кин сija? Вижөта, вижөта—ог аззы. дугдис сывны. Сувава-вижөта. Вон!.. уеө... уеө!.. Из кыз уеис му-бердөззис, нырөн вебчыштіс озваң да пукөис ыб-шөрыс. Недыр мыјіс бөра пондөтіс асеіс піенасө, еілканок кыз го-

равö, ачыс со вебъö и вебъö, жагвыв каяö выв-
ван. Ок те кыщöм довыт сөвöмвын! Кыщöм
довыта, да кокыта вовасө ена паскыт ыб-
безвын!

Бабука.

Пуксөтим мижö öтик курөг, көда купчитис,
колттезвö. Кужим һедел пукавис сја авас
колттезвын, шонтис нижö, сы-бöрын петисö ти-
поккез. Вежös, басökös, пыр шывзöны. Бабу-

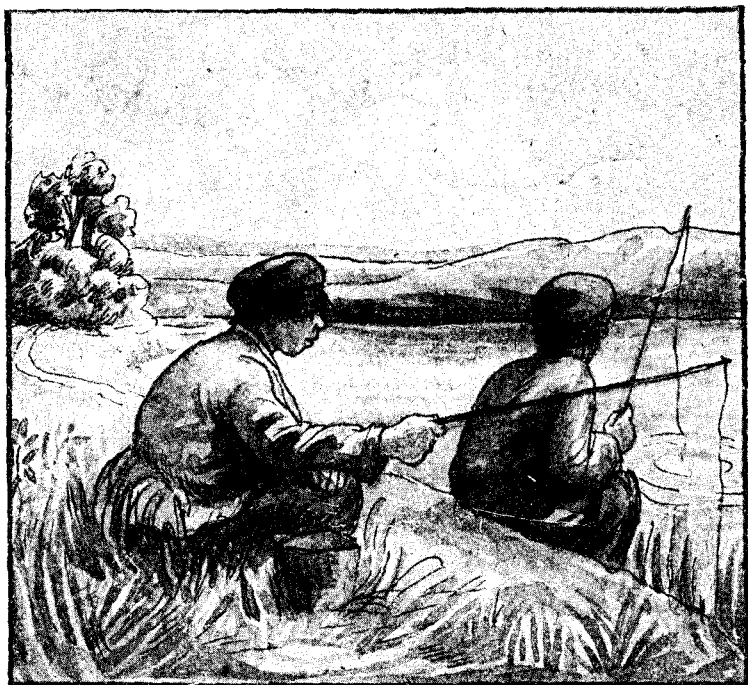


каыс мыј аззас мусис: тусок алі крöшкюк—
ачыс оз и сој, а нижö вердö. Ме вердва тiпöк-
кезсö кашаөн. Сојасö, пötасö да пырöны ба-
букаыс увтö, борддез увтас. Сетөн и уъöны.

Чері кыјöм вугырөн.

Шоньтöс-ны да мичаөс воисö вуннес. Ту-
высса ваыс чинис. Паша пондис Проңакöt че-
рi кыјны вугырөн. Öтпыр оз ветчисö вуграе-
ны. Мича вöви öддөн асывыс. Бура чериыс и
шедис. Толко јештан чапкыны, кватитас да
нöбötö. Уна кыјисö пöснi-сö: пескан, шаклеј
да гöрд ар. Со пукавöны. Проңаисвие бура-ед
трекнитис да пондис нöбötны ва шöрас.

— Кыскы, чöжык, кыскы!—чiрзö Пашко-
ыс. Проңа тувдötчöм да быд еивасис кыскö.



Паша да Проња вуграбны.

— Буль-болъ, буль-болъ, только кервö черыс, а Проња со кыскö. Вайötис берег-дорас, да сiötтис вiçö, Пашко черисö кутö. А черыс со кывтö. Вöлiс берегас кыскисö. Ывö-ед берег дорсаңас мунисö, пуктисö турунвас, да вiçötöны ыжыт черисö. Четчавöны, серавöны—радныс нывöн! Черыс вöвöм сын аршынжын куға.

Вöввезöн орсöм.

Мiкiш да Опоң пондöмас орсны вöввезöн. Мiкiш керөм көҗајiнö, а Опоң вöвö. Setic Мiкiш Опоңвö јы-коңеч, ачыс кутис мöд коңечсö. Пондiсö котрасны. Мiкiшвöн мöд кiјас вöви шағ, вöвсö вачкышвыны. Вачкiс Мiкiш вöвсö кок куғас, да öд-öнöv тыдавö. Опоң пондiс горзыны. Мiкiш бурötö сiјö: „Чöv, Опоң, чöv, вöввес-ед оз горзö морттес-моз.“

Мед-бөрја вун шковаын.

Тавун мијанос веџавоны гожум-кежө. Нига-
језнымос сетавимө, вевөтис шуо: „но, дона че-
лад, ме тїјанос веџава гожум-кежө, ед вунөтө
шкованытө, көџ неџелвас өтпырөн пондамө
өксывны. Гїжышвө, да буржык виџөтышвө, мыј
пондас сїнваныт уены гожумнас.“

Мијө быдөнным виетавимө асваным бур сө-
вөма вевөтисвө, што-пө пондамө шковаө крес-
сеңнајезө өксышвыны да виетасны өта-мөдвө
мыј керамө. Сїја вуннезө пондамө ветыввыны
виџезвө, вөрө, вадөрө.

Шондїыс сотө,
Быдөс светитө,
Шогдїыс воө...
Көр ета оввө?

Купајтчөм.

Воктис купајтчан кадыс. Оз і кајвө чела-
дыс вадөріс. Мыј тољко нија оз керө купајт-
чикө: чїрзөны, өта-мөдныс-сөрын вөтвїсөны,
пеџсөны ваас. Вон кык зонкаок поресез кыџ
натас быгласөны. Мукөдыс вон купајтчөмас
да кујвөны турунвас, а шондїыс пөжө, бур
нывө сетөн быгласены. Тољко јештас космыны
јурныс, вещьан-јөрнөс чапкасө да ваас. Сїџ
вунтыр, өтїккез петөны, мөдїккез пырөны. Тїјө
купајтчыват-жө? Ваыс тїјан ыџыт? Кыџ шусө?

Гожумга вунө.

Шондїыс өџ-өһн-ні сотө,
Космөма му, чїнөм ва,
Умөља туруныс петө,
Жагвыва быдмө оса.



Челадыс куз вун вадöрын
Купајтчöны, овöны пыр,
Прудјисöны вон берег-дорын,
Тулöтчöны ваас вунтыр.

Тöv пондiс жагвыв руавны,
Вөр сајсаң кајö кымөр,
Вірдыштіс, пондiс гымавны...
Гажтөм, пемыт ыжыт вор!

Вöрын гожумнас.

Паша ветвөм ајыскөт вөрö пeс керавны.
Пыдö-ед пырöмае вöрас. Ајыс керавас пусö,
вöсјас, да вöліе сјö кражжезö плитвöны.
Гажа-ед вöрас гожумнас! Сакöј кајыс горавö!
Сакöј говоснас ывö!

Оз јагöдвö.

Унаөн-ед öкeöмае челадыс, бoстöмае, көда
туісөк, көда крушка—котöртöны вөрö јагöдав-
ны. Воктісö вöрас, роҗнитчiсö. Пондiсö öктiены.
Вöрыс сајміс: öтöрын уксöны, мөдöрын
сывöны! Уна-ед öд-дөн таво өз јагöдыс, гөрд
только мукöдваас. Вог доррезöттiс, шөндi морос-

вас, унажык да і гөрджык. Көдпөра і өктисө доззезаныс, пондисө бөр ветчыны. Котөрөн ветчөны, бөбавөны—тыр дозен-ед ветчөтөны, ошкасө бөра еты-понда аймамныс.

Тіјө јагөдавватө-жө? кыщөм јагөд тіјан быдмө? А вөрныт ывын-жө?

Төд-жө-төд: ыббес етоквоөвјөе, а межајес пуөвојөе? Кін тошөн шөгмө? Өшін. Көза.



Ыщкісан кадө.

Воктис ыщкісан кад. Быдөс өтөрыс петисө сенокоситны. Белјөвасө толко народыс візвас. Трінөтөны, шовкјөны вопатитчөны. Світтавөны косајес шондіввас. А шондйыс сотө-пожө, сө-кыт вовавны.

Пукөисө пажнајтны, да косајезсө кесвыны. Чөладыс котөртисө вадөрө купајтчыны. Іңкајес водисө шотчисны телегајез-увтас.

Тіјан кытөн віззезныт? Тіјо ветывват-жө аймамныткөт ыщкісены? Мыј сетчін керат? Мыла візвас уна сакө гаг пөвөсыс?

Куртны.

Тавун мiјö, кaжвiм куртны Вевва-дорö. Вуныс гажа вöвi. Туруныс кöс. Куртiм перво јурезö, сы-бöрын пондiм течны.

Ыжжытејö-ед кујiм кос течiм.

Гожумнас шковаын.

Тавун кресеңна. Челадыс уна воктöмае шковаас. Вiстасöны, кiн мыј керö гортаныс гожумнас. Воктöмае öшшö сiјöн, меd аздывны учительнысö. Оз вунöтö асёныс вiставöмсö: öкёывны шковаö гожумнас кресеңнајезö.

Мыј тољко нiја öта-мöднысвö оз вiстасö.

— Ме частö вуграса, öтпыр кыјi пов аршына-куза јез—ошщасö Паша.

— Мiјö орсам зул-павкаöн, зепсёöмöн, кулајтчамö—шуö мöдик.

— Мiјö котрасам вiздезвöт, орсам вöввезöн, јагöдаввам—одавö вiставны кујiмöт.

— Ме ветви ыщкiены, куртны. Сетчiниe аздыви пые-пырöтöс—чiрзö нöлöт.

Öта-мöднысö öдавöны, вiстасöны челаd учительвö, мыј нiја керöны гожумнас гортаныс.

— Орсö, дона челаd, бöбавö, котрасö, отсавö ајмамнытö, сакöјсö керö—шуö учительыс—а көр ем досугыс, нiганытö бостö кiјаныт. Сiја тiјанвö быдöс вiставас, мыј тiјö одö тöдö. Сiја вiставас тiјанавö, кыз бур овансö керны. Быдöс, мыј морт тöдö, мыј керны кужö, мыјö вева-вiс воöмеаң öнöз, бытöс сетчö вевöтiс сiјö нiга!

дак нiганытö, челаd, еd вунöтö! Леңиныс бура щöктöм быдöннымöс вевöтчыны, вевöт-

чӱс мортыс-пӱ толко кужас асвыс бур овансӱ дорны!“

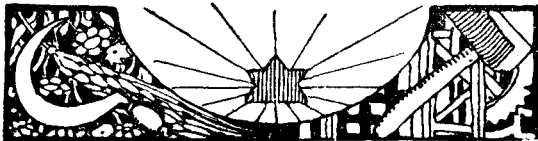
Бура кывзӱны да радејтӱны ыжыт мывкыда учӱтелнысӱ челадыс. дыр ӱшшӱ нӱја бажӱтисӱ, ветчывисӱ виҕезвӱ... Рытнас вӱлӱе рӱҕытчисӱ горттезаныс. Мунӱканыс быдӱнныс-вӱ учӱтел сетавис выддан ыҕаӱн.

Кокны сӱвӱмӱн котӱртӱны челадыс, јона жмитӱмас ыҕајезсӱ кӱјаныс, учӱлик јураныс быдӱннысвӱн ӱтик дума: пондам вевӱтчыны, пондам дорны вӱл ован, сӱҕ вевӱтӱм гов јӱзсӱ леҕӱн!

Үҕа.

дона, бур мывкыда челады,
Үҕасӱ выддӱ бура,
Јонжыка сӱјӱ радејтӱ,
Тӱдны сек пондат уна!

Үҕаӱн, мовот-чарваӱн
Остами тӱј југытваӱн.
Асваным ыжыт мываӱн
дорам мијӱ бур ован!



Вевӧтӧбӧ.

Букварыс ета гижӧма бытса свова методӧн, нӧ гижӧмыс-сӧрті туйӧ вевӧтны грамотаас кӧт кыщӧм методӧн. Кӧда выд-дас букварсӧ, сӧја аззас, што ме быдӧс мунда вермі вынӧс пукті; медбы гижӧмыс вӧви кыгаас Г.У.С.-тыс програмајез-сӧрті. Быдӧс мед озга лисаңас коңечӧззис гижӧ комплексос-сӧрті.

Шыпассезсӧ (буквајезсӧ) вӧліе-вӧл ытчавны ковӧ жагӧ-нӧкӧн, норовӧтчӧмӧн, термасны оз ков, челадыс аеныс озі каҕаввӧ, кыҕ чувавасӧ быдӧс буквајезсӧ. Кӧр пондатӧ шыҕассезсӧ ытчавны, сетӧн ковӧ сакӧјсӧ керны: рӧсујтны, вундавны гумага да клејтчыны (апликацӧја), рӧсујтӧм увтас гижны — быдӧс мед-сӧја вӧви ӧтваавӧм, кӧртавӧм вескыта, мед челадысвӧн, мыј ытчавӧны да вӧставӧны пыдӧжык сӧја јурае пырис.

Ме пондӧті букварсӧ каңсаң. Пӧдӧі жуавас кӧн: мыла сӧз? дак вот мыла: каң пыр мӧјан гӧгӧр бергавӧ, пыр челадыс сӧн озын, да і кывас „каң“ только кујӧм буква: к, а, ӧ. Вот сӧјӧн ме сӧјӧ і бостӧ. Мӧјан мед озга комплексыс „ован кагавӧн гортас шковаас воктӧз гожумнас“. Вот ме каң бӧрас і куті гижны быдӧс мыј сӧныс челадысвӧн аззӧ горт гӧгӧр, мыј мӧјан горт гӧгӧр ем, кыҕ овам, мыј керам. Ӧшӧшӧ озваҕжык пондӧі сорвавны: мыј керсӧ гортын, мыј керӧм шковаын (шковасӧс уҕсӧ). Сы костӧі-жӧ быдӧс гижӧмыс јансӧтчӧ кадде звӧ: ар, тӧв, тувыс гожум. Сӧ сӧја гижӧм ӧе јансӧтвӧмӧн, а сӧрсӧн-бӧрсӧн (постепенно). Жикас јона вӧзсӧі комплексез-бердас, гижӧм быдӧс асваным ован-јӧвӧіе, мыјӧн челадыс овӧны, вовавӧны.

Ӧнӧі ӧшӧшӧ вот мыј: ме-ед ог жӧ вермы быдӧс гижны ета букварвӧ мыј-јӧвӧіе пондас бажӧтны вевӧтӧіе челадыскӧт (беседујтны), но вевӧтӧіеныс ачыс кужас, мыј сывӧ ковӧ, соттыны. Быд тор-јӧвӧіе пондӧтӧмыс ем, ковӧ кужны пагкӧтны.

Пӧдӧі мыј оз тырмы, неваднӧ, дак ӧдӧдӧн аҕсӧ вӧстава, кыҕ кӧн мыј неваднӧсӧ вескӧтас, да ӧтсавас вӧсӧтны, Мӧјӧ-ед вӧлліе быдонным сажмамӧ, мӧјан ӧем тор-ед абу асваным кыввын. Сӧкыт вӧліе гижны. да перво сӧкыт пондӧтчыны: кӧі увтын ӧем абу, кок увтын тожӧ, но мӧјӧ ог повзӧ, ог кӧјез лаш везӧ. Ковӧ јонжыка гӧчыртчыны да мунда ем вынным, мунда тырмас мывкыдным, ковӧ дӧрны вӧл овансӧ, ковӧ і мӧјанвӧ петны сӧја ҕорӧҕа југыт туйвӧ, кыҕ вевӧтӧіе мӧјанӧс, кӧда ӧекӧр оз вун, пыр сӧвӧмваным, В. І. Лӧҕӧн.

Пондам гижны асваным ован-јӧвӧіе, кӧн кыҕ кужӧ, кӧн мыј вермӧ ӧтӧкӧн-кыкӧн унаон, кер ковӧ быдӧдӧннимвӧ кутчӧіены уҕ бердӧ, вӧлліе мыјкӧ шогмас. дак пондамӧ-жӧ быдӧдӧнним уҕавны, вештыны асӧіным култура.

Кӧмі вевӧтӧіе уҕ-бердӧ!

М. Лікачев.

ЦЕНА 1 руб. 20 коп.



4156/272

М. П. ЛИХАЧЕВ Букварь На языке коми Пермь

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ

Москва, Никольская, 10